

مصرف أبوظبي الإسلامي
شركة مساهمة عامة

البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

المحتويات	رقم الصفحة
تقرير مراجعة مدقق الحسابات المستقل	١
بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي	٢
بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي	٣
بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي	٤
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد المرحلي	٥
بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي	٦
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية	٧ - ٤٨

تقرير مراجعة مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية المرفقة لمصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة ("المصرف") والشركات التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩، والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩، وبيان الدخل المرحلي الموحد، بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد، بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد وبيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل الممنوعة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

أمر آخر

تم تدقيق البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ من قبل مدقق حسابات آخر والذي أظهر تقريره المؤرخ في ٤ فبراير ٢٠١٩ رأي غير معدل حولها. تم مراجعة مبالغ المقارنة للفترة السابقة المدرجة في البيانات المالية المرحلية الموحدة للدخل، الدخل الشامل، التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، من قبل مدقق حسابات آخر والذي أصدر استنتاج غير معدل بتاريخ ٢٢ أكتوبر ٢٠١٨ حولها.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

موقع من قبل:

أكبر أحمد

رقم القيد ١١٤١

٧ نوفمبر ٢٠١٩

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي
الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨		إيضاحات	
٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
إيرادات تشغيلية					
الدخل من المربحة، المضاربة والوكالة لدى مؤسسات مالية					
٧٠,٧٥٥	١٠٠,١٥١	٢٠,٣٧١	٣٤,٤٧٧		
الدخل من المربحة، المضاربة، الإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من العملاء					
٣,٢٤٨,٦٩٣	٣,٣٨٠,٦٧٩	١,١١٩,٦٦٣	١,١٠٩,٨٠٨	٥	
٢٤٤,٦٢٢	٤٠٢,٢٢٦	٨٩,٣٣٤	١٧٨,٧٠٩		
٨٢,٦٩٢	١٠٣,٤٨٩	٢٥,٦٥٠	٢٥,٩٥٣	٦	
٣٢,١٧٦	٥,٦٦٢	٨,٢٤١	(٢١,٣٢٩)		
٧٤٤,١٧٤	٧٤٧,٧١٢	٢٦٦,٤٣٢	٢٨٠,٠٤٥	٧	
١٩٧,٩١٥	٢٢٨,٧١٢	٧٨,٥٣٥	٧٩,٢١٣		
٤,٧٤٦	٣٠,٨٣٦	(٥٠٦)	١١,٦٣٠		
١٩,٢٣٠	٧,٠٤٠	٦,٥٧٥	١,٣٤٦		
٤,٦٤٥,٠٠٣	٥,٠٠٦,٥٠٧	١,٦١٤,٢٩٥	١,٦٩٩,٨٥٢		
المصاريف التشغيلية					
تكاليف الموظفين					
(١,١١١,٣٠٤)	(١,١٥٠,٨٧٣)	(٣٨٧,٠٢٥)	(٤٠١,٨٧٣)	٨	
(٥٩١,٠٠٧)	(٥٦٩,٩٣٢)	(١٩٦,٨٣٠)	(١٨٨,٣٩٤)	٩	
(١٦٧,٤٩٥)	(٢٢٣,٧٤٢)	(٦٤,٩٦٥)	(٧٠,٧٧٥)		
(٤٠,٩٥١)	(٤٠,٩٥١)	(١٣,٨٠٠)	(١٣,٨٠٠)	٢٥	
(٤٨٦,٩٧١)	(٥٥٢,٤٦٠)	(١٧١,٧٤٩)	(٢٠٧,٤٥٩)	١٠	
(٢,٣٩٧,٧٢٨)	(٢,٥٣٧,٩٥٨)	(٨٣٤,٣٦٩)	(٨٨٢,٣٠١)		
الربح من العمليات، قبل التوزيع للمودعين					
٢,٢٤٧,٢٧٥	٢,٤٦٨,٥٤٩	٧٧٩,٩٢٦	٨١٧,٥٥١		
(٤٩٠,٨٦٥)	(٦١٥,٦٥٢)	(١٨٨,٩٥٣)	(١٩٦,١١٠)	١١	
١,٧٥٦,٤١٠	١,٨٥٢,٨٩٧	٥٩٠,٩٧٣	٦٢١,٤٤١		
(٣,٨٩٩)	(٢,٤١٠)	(١,٥٠٥)	(١,٤١٠)	١٢	
١,٧٥٢,٥١١	١,٨٥٠,٤٨٧	٥٨٩,٤٦٨	٦٢٠,٠٣١		
الربح للفترة بعد الزكاة والضريبة					
العائد إلى:					
مساهمي المصرف					
١,٧٥٢,٠٣٨	١,٨٤٩,٧٠٣	٥٨٩,٣٣٦	٦١٩,٧٨٩		
٤٧٣	٧٨٤	١٣٢	٢٤٢		
١,٧٥٢,٥١١	١,٨٥٠,٤٨٧	٥٨٩,٤٦٨	٦٢٠,٠٣١		
الربح الأساسي والمخفض للسهم العائد إلى الأسهم العادية (درهم)					
٠,٤٧٥	٠,٤٤٠	٠,١٧٦	٠,١٤٤	١٣	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي
الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		ايضاحات	
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
١,٧٥٢,٥١١	١,٨٥٠,٤٨٧	٥٨٩,٤٦٨	٦٢٠,٠٣١		الربح للفترة بعد الزكاة والضريبة
المكسب/ (الخسارة) الشاملة الأخرى					
البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد					
					صافي الحركة من تقييم الاستثمارات المدرجة
(٨,٩٦٩)	٩,١١٠	(٧,٢٧٦)	٢,٥٤٤	٣٠	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٤,٩٠٠)	(٤,٩٠٠)	-	-	٣٥	تعويضات أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل الموحد					
صافي الحركة في تقييم الاستثمارات في الصكوك الإسلامية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر					
(٣٦,٢٤٥)	٦,٠٦٦	(٢,٩٣٦)	(٢,٤٧٣)	٣٠	فروقات الصرف الناتجة عن تحويل عمليات أجنبية
(٧٨,٩٧٦)	٤٢,٩٥٨	(٧٠٢)	٨,٩٠٣	٣٠	مكسب على التحوط في العمليات الأجنبية
١٢,٦٥٧	١١,٤٤٢	٤,٢٨٨	١١,٢٩٨	٣٠	مكسب/ (خسارة) في القيمة العادلة من تحوط التدفقات النقدية
(٢٧٥)	٧,٣٧٢	٢,٦٧٩	١,٥٤٦	٣٠	
(١١٦,٧٠٨)	٧٢,٠٤٨	(٣,٩٤٧)	٢١,٨١٨		المكسب/ (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة
١,٦٣٥,٨٠٣	١,٩٢٢,٥٣٥	٥٨٥,٥٢١	٦٤١,٨٤٩		إجمالي الدخل الشامل للفترة
العائد إلى:					
١,٦٣٥,٣٣٠	١,٩٢١,٧٥١	٥٨٥,٣٨٩	٦٤١,٦٠٧		مساهمي المصرف
٤٧٣	٧٨٤	١٣٢	٢٤٢		حقوق الملكية غير المسيطرة
١,٦٣٥,٨٠٣	١,٩٢٢,٥٣٥	٥٨٥,٥٢١	٦٤١,٨٤٩		

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ الف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ الف درهم	إيضاحات	
١٨,٧٣١,٢٠٨	١٩,٥٨٠,٦٤٧	١٤	الموجودات
٣,٨٩٦,٩٢٢	١,٨١٦,٦٣٤	١٥	النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية
١,٣٥٣,٣٢٩	١,٩٥٢,٥٣٩	١٦	الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
٣٣,٦٠٧,٠٣٦	٣٣,٧٧٥,٤٤٩	١٧	مربحة ومضاربة مع مؤسسات مالية
٤٥,٠٦٩,٦١١	٤٥,٤٦٠,٩٠٥	١٨	مربحة وتمويلات إسلامية أخرى
١١,٧٨١,٨٥٧	١٠,٧٣٥,٧٥٨	١٩	تمويلات إجارة
١,٨٨٥,٥٧٢	١,٨٠٢,٤٤٣	٢٠	استثمارات في صكوك مقاسة بالتكلفة المطفأة
١,٢٠٦,١٥٩	١,٢٦٢,١٧٨	٢١	استثمارات مقاسة بالقيمة العادلة
١,٣٩٧,١٧٧	١,٣٧٩,٣١٢	٢٢	استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٨٣٥,٦٤٥	٨٣٥,٦٤٥	٢٣	استثمارات عقارية
٣,٢٥٠,١٤٧	٣,١٨٥,٥٨٩	٢٤	عقارات قيد التطوير
١,٨٦٨,٦٦١	٢,٢٢٨,٢٣٣	٢٥	موجودات أخرى
٣١٠,٥٩١	٢٦٩,٦٤٠		ممتلكات ومعدات
			الشهرة وموجودات غير ملموسة
١٢٥,١٩٣,٩١٥	١٢٤,٢٨٤,٩٧٢		إجمالي الموجودات
٤,١٣٨,٢٥٤	٢,٢٦٩,٦١٥	٢٦	المطلوبات
١٠٠,٤٠٣,٣٤٧	١٠٠,٣٦٣,٧٢١	٢٧	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
٢,٩١٥,٢٢٩	٣,٢٦٨,٣٤١	٢٨	حسابات المودعين
			مطلوبات أخرى
١٠٧,٤٥٧,٢٣٠	١٠٥,٩٠١,٦٧٧		إجمالي المطلوبات
٣,٦٣٢,٠٠٠	٣,٦٣٢,٠٠٠	٢٩	حقوق المساهمين
٢,٦٤٠,٧٠٥	٢,٦٤٠,٧٠٥		رأس المال
١,٩٨٠,٨٢٧	١,٩٨٠,٨٢٧		احتياطي قانوني
٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠		احتياطي عام
٤,١٥٨,١٥٣	٥,٧٥٣,٠١٩		احتياطي مخاطر الائتمان
٩٩٤,٣١٣	-	٣٨	أرباح محتجزة
٣١,٠٠٠	-		أرباح مقترح توزيعها
(٨٦٥,٤٤٩)	(٧٨٨,٥٠١)	٣٠	أرباح مقترح توزيعها للأعمال الخيرية
٤,٧٥٤,٣٧٥	٤,٧٥٤,٣٧٥	٣١	احتياطيات أخرى
			صكوك الشق الأول
١٧,٧٢٥,٩٢٤	١٨,٣٧٢,٤٢٥		حقوق مساهمي المصرف وحصة صكوك الشق الأول للمصرف
١٠,٧٦١	١٠,٨٧٠		حقوق الملكية غير المسيطرة
١٧,٧٣٦,٦٨٥	١٨,٣٨٣,٢٩٥		إجمالي حقوق المساهمين
١٢٥,١٩٣,٩١٥	١٢٤,٢٨٤,٩٧٢		إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
١٠,٨٠٧,٨٤٢	١١,٣٣٣,٧٩٥	٣٢	مطلوبات طارئة والتزامات

الرئيس التنفيذي للمجموعة

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد المرحلي
التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

العائد إلى مساهمي المصرف وحاملي صكوك الشق الأول للمصرف											
رأس المال الف درهم	احتياطي قانوني الف درهم	احتياطي عام الف درهم	احتياطي مخاطر الائتمان الف درهم	أرباح محتجزة الف درهم	أرباح مقترح توزيعها الف درهم	أرباح مقترح توزيعها للأعمال الخيرية الف درهم	احتياطيات أخرى الف درهم	صكوك الشق الأول الف درهم	الإجمالي الف درهم	حقوق الملكية غير المسيطرة الف درهم	إجمالي حقوق المساهمين الف درهم
٣,٦٣٢,٠٠٠	٢,٦٤٠,٧٠٥	١,٩٨٠,٨٢٧	٤٠٠,٠٠٠	٤,١٥٨,١٥٣	٩٩٤,٣١٣	٣١,٠٠٠	(٨٦٥,٤٤٩)	٤,٧٥٤,٣٧٥	١٧,٧٢٥,٩٢٤	١٠,٧٦١	١٧,٧٣٦,٦٨٥
-	-	-	-	١,٨٤٩,٧٠٣	-	-	-	-	١,٨٤٩,٧٠٣	٧٨٤	١,٨٥٠,٤٨٧
-	-	-	-	(٤,٩٠٠)	-	-	٧٦,٩٤٨	-	٧٢,٠٤٨	-	٧٢,٠٤٨
-	-	-	-	(١٩٦,٢٥٠)	-	-	-	-	(١٩٦,٢٥٠)	-	(١٩٦,٢٥٠)
-	-	-	-	(٥٣,٦٨٧)	-	-	-	-	(٥٣,٦٨٧)	-	(٥٣,٦٨٧)
-	-	-	-	-	(٩٩٤,٣١٣)	-	-	-	(٩٩٤,٣١٣)	(٦٧٥)	(٩٩٤,٩٨٨)
-	-	-	-	-	-	(٣١,٠٠٠)	-	-	(٣١,٠٠٠)	-	(٣١,٠٠٠)
٣,٦٣٢,٠٠٠	٢,٦٤٠,٧٠٥	١,٩٨٠,٨٢٧	٤٠٠,٠٠٠	٥,٧٥٣,٠١٩	-	-	(٧٨٨,٥٠١)	٤,٧٥٤,٣٧٥	١٨,٣٧٢,٤٢٥	١٠,٨٧٠	١٨,٣٨٣,٢٩٥
٣,١٦٨,٠٠٠	٢,١٠٢,٤٦٥	١,٧١٦,٤٤٧	٤٠٠,٠٠٠	٣,٣٠١,٧١٣	٩١٤,٥٣٠	٢٩,٢٣٠	(٧٤٣,١٨٢)	٥,٦٧٢,٥٠٠	١٦,٥٦١,٧٠٣	١١,٤٦١	١٦,٥٧٣,١٦٤
-	-	-	-	(٥٨٨)	-	-	٢١,٩٧٩	-	٢١,٣٩١	-	٢١,٣٩١
٣,١٦٨,٠٠٠	٢,١٠٢,٤٦٥	١,٧١٦,٤٤٧	٤٠٠,٠٠٠	٣,٣٠١,١٢٥	٩١٤,٥٣٠	٢٩,٢٣٠	(٧٢١,٢٠٣)	٥,٦٧٢,٥٠٠	١٦,٥٨٣,٠٩٤	١١,٤٦١	١٦,٥٩٤,٥٥٥
-	-	-	-	١,٧٥٢,٠٣٨	-	-	-	-	١,٧٥٢,٠٣٨	٤٧٣	١,٧٥٢,٥١١
-	-	-	-	(٤,٩٠٠)	-	-	(١١١,٨٠٨)	-	(١١٦,٧٠٨)	-	(١١٦,٧٠٨)
-	-	-	-	-	-	-	-	٢,٧٥٤,٣٧٥	٢,٧٥٤,٣٧٥	-	٢,٧٥٤,٣٧٥
-	-	-	-	(١٩,٣٧٣)	-	-	-	-	(١٩,٣٧٣)	-	(١٩,٣٧٣)
-	-	-	-	-	-	-	-	(٣,٦٧٢,٥٠٠)	(٣,٦٧٢,٥٠٠)	-	(٣,٦٧٢,٥٠٠)
-	-	-	-	(١١٧,٠٧٩)	-	-	-	-	(١١٧,٠٧٩)	-	(١١٧,٠٧٩)
-	-	-	-	(٤١,٤٤٤)	-	-	-	-	(٤١,٤٤٤)	-	(٤١,٤٤٤)
-	-	-	-	-	(٩١٤,٥٣٠)	-	-	-	(٩١٤,٥٣٠)	(١,٤٠٠)	(٩١٥,٩٣٠)
-	-	-	-	-	-	(٢٩,٢٣٠)	-	-	(٢٩,٢٣٠)	-	(٢٩,٢٣٠)
٣,١٦٨,٠٠٠	٢,١٠٢,٤٦٥	١,٧١٦,٤٤٧	٤٠٠,٠٠٠	٤,٨٧٠,٣٦٧	-	-	(٨٣٣,٠١١)	٤,٧٥٤,٣٧٥	١٦,١٧٨,٦٤٣	١٠,٥٣٤	١٦,١٨٩,١٧٧
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ - غير مدققة											

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم	إيضاحات	
١,٧٥٢,٥١١	١,٨٥٠,٤٨٧		الأنشطة التشغيلية
			ربح الفترة
			تعديلات لـ:
٦,١٠٣	١٢,٨٢٩	٢٢	استهلاك استثمارات عقارية
١٦١,٣٩٢	١٦٨,٧٥٥		استهلاك ممتلكات ومعدات
-	٤٢,١٥٨		استهلاك حق إستخدام الموجودات
٤٠,٩٥١	٤٠,٩٥١	٢٥	إطفاء الموجودات غير الملموسة
(٣٢,١٧٦)	(٥,٦٦٢)		الحصة من نتائج شركات زميلة ومشاريع مشتركة
(٦٣٩)	(٦٥)	٦	إيرادات توزيعات أرباح
١٩,٥٧٦	(٢٦,٤٠٩)	٦	(مكاسب)/ خسائر محققة من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٨,٧٨٥	(١٨,٨٢٦)	٦	(مكاسب)/ خسائر غير محققة من الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٨,٧٤٨)	(٦٢)	٦	مكاسب محققة من الصكوك الإسلامية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-	(٧٥,٤٢٥)		مكاسب من بيع صكوك مدرجة بالتكلفة المطفأة
-	١٢,٣٨٩	٩	تكاليف تمويل على مطلوبات عقود الإيجار
٤٨٦,٩٧١	٥٥٢,٤٦٠	١٠	مخصص الانخفاض في القيمة، صافي
-	(٢,٣٦٤)		مكاسب من إستبعاد إستثمارات عقارية
٣,٠٨٣	-		خسارة مرتجعات مبيعات إستثمارات عقارية
٢,٤٣٧,٨٠٩	٢,٥٥١,٢١٦		الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(٩٨٢,٥٢٢)	١,٣٥٥,٨١٣		النقص/ (الزيادة) في الأرصدة لدى مصارف مركزية
(٤٩٨,٠٤٢)	(١,١٦٣,٨٦٢)		الزيادة في الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
(٤٦٧,٨٩٦)	(٨٢٦,٣٨٥)		الزيادة في المراجعة والمضاربة مع مؤسسات مالية
(٩٨٥,١٢٤)	(٤٤٢,٩٨٢)		الزيادة في المراجعة والتمويلات الإسلامية الأخرى
(١,٤٢٣,١٣٢)	(٥٢١,٠٣٨)		الزيادة في تمويلات الإجارة
(٦,٨١٤,١٤٤)	(٨,٣٣٢,٨٦٩)		شراء استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٦,٢٥٣,٨٩٩	٨,٤٧٥,٣٣٥		متحصلات من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٢١٨,٢١٨)	(٨٩,٦٠٢)		الزيادة في الموجودات الأخرى
٧٠,٦٧٩	٣٧١,٥٩٧		الزيادة في المبالغ المستحقة لمؤسسات مالية
(١,٤٩٨,٤١٧)	(٣٧,٠١٢)		النقص في حسابات المودعين
٤٦٥,٦٤٦	(٩٣,٧٧٥)		(النقص)/ (الزيادة) في مطلوبات أخرى
(٣,٦٥٩,٤٦٣)	١,٢٤٦,٤٣٦		النقد من/ (المستخدم في) العمليات
(٤,٩٠٠)	(٤,٩٠٠)		تعويضات أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(٣,٦٦٤,٣٦٣)	١,٢٤١,٥٣٦		صافي النقد من/ (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
٦٣٩	٦٥	٦	توزيعات أرباح مستلمة
١,٠٠٨,٩٥٥	(٤,٨٢١)		صافي الحركة في استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٢,٠١٦,٢٢٨)	١,١١٧,١٤٣		صافي الحركة في استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة
٥,١٤٨	٨,٣٣٣		صافي الحركة في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
-	٧,٤٠٠		متحصلات من إستبعاد إستثمارات عقارية
(٢٦٢,٩٧٧)	(١٣٠,٥١٧)		شراء ممتلكات ومعدات
(١,٢٦٤,٨٩٣)	٩٩٧,٦٠٣		صافي النقد من/ (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
-	(١٩٦,٢٥٠)	٣١	أرباح مدفوعة على صكوك الشق الأول - مدرجة (الإصدار الثاني)
(٤١,٤٤٤)	(٥٣,٦٨٧)	٣١	أرباح مدفوعة على صكوك الشق الأول إلى حكومة أبوظبي
٢,٧٥٤,٣٧٥	-	٣١	صكوك الشق الأول الصادرة - مدرجة (الإصدار الثاني)
(١٩,٣٧٣)	-	٣١	تكلفة إصدار صكوك الشق الأول - مدرجة (الإصدار الثاني)
(١١٧,٠٧٩)	-	٩	أرباح مدفوعة على صكوك الشق الأول - مدرجة (الإصدار الأول)
-	(١٢,٣٨٩)		تكاليف تمويل على مطلوبات عقود الإيجار
(٩١٧,٣٠٢)	(١,٠٠٢,٨١٢)		توزيعات أرباح مدفوعة
١,٦٥٩,١٧٧	(١,٢٦٥,١٣٨)		صافي النقد (المستخدم في)/ من الأنشطة التمويلية
(٣,٢٧٠,٠٧٩)	٩٧٤,٠٠١		الزيادة/ (النقص) في النقد ومردفات النقد
١٠,٨٨٨,٤٦٩	٦,٥٠٨,٨٥٣		النقد ومردفات النقد في ١ يناير
٧,٦١٨,٣٩٠	٧,٤٨٢,٨٥٤	٣٤	النقد ومردفات النقد في ٣٠ سبتمبر
٣,٥١٨,٦٩٢	٣,٧٣٥,١٧٨		الأرباح المستلمة
٥١٨,٨٠١	٥٣٩,١٩٥		الأرباح المدفوعة للمودعين

إن التدفقات النقدية التشغيلية من الربح على أرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف الإسلامية ومؤسسات مالية أخرى، المراجعة والمضاربة مع المؤسسات المالية، تمويل العملاء، الصكوك الإسلامية وودائع العملاء، هي كما يلي:

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس مصرف أبوظبي الإسلامي - ش م ع ("المصرف") في إمارة أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) ووفقاً للمرسوم الأميري رقم ٩ لسنة ١٩٩٧. حل القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥، بشأن الشركات التجارية محل القانون الاتحادي الحالي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤.

يقوم المصرف وشركاته التابعة ("المجموعة") بتقديم جميع الخدمات المصرفية، التمويلية والاستثمارية من خلال أدوات مالية متنوعة مثل المراجعة، الاستصناع، المضاربة، المشاركة، الإجارة، الوكالة والصكوك وأدوات أخرى. إن أعمال المصرف تتم وفقاً لمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية، التي تحرم الربا، كما تقرها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمصرف ووفقاً لعقود تأسيس الشركات التابعة للمجموعة.

بالإضافة إلى المكتب الرئيسي في أبوظبي، يمتلك المصرف ٨٣ فرع في دولة الإمارات العربية المتحدة (٢٠١٨: ٨٠ فرع) ثلاثة فروع خارجية في العراق وقطر والسودان بالإضافة إلى شركات تابعة في الإمارات العربية المتحدة والمملكة المتحدة. إن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة تتضمن نشاطات المكتب الرئيسي للمصرف، الفروع والشركات التابعة.

إن عنوان المكتب الرئيسي المسجل للمصرف هو ص.ب. ٣١٣، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة من قبل مجلس الإدارة في ٧ نوفمبر ٢٠١٩.

٢ تعريفات

المصطلحات التالية هي المستخدمة في البيانات المالية الموحدة وتعريفاتها محددة كالتالي:

المراجعة

هي عقد تباع المجموعة بموجبه للمتعامل أصلاً عينياً أو سلعة أو أسهماً مملوكاً لها وفي حيازتها (سواء حقيقة أو حكماً) وذلك مقابل ثمن بيع يتكون من تكلفة الشراء وهامش ربح متفق عليه.

الاستصناع

هو عقد بين المجموعة (الصانع) والمتعامل (المستصنع) تباع بموجبه عيناً تصنعها له مستخدمة المواد الخاصة بها بحيث يتفقان على مواصفاتها الدقيقة وثمان البيع وأجله وتاريخ التسليم، وتكون الصناعة على المجموعة. تقوم المجموعة بتطوير (صناعة) العين محل عقد الاستصناع بنفسها أو من خلال مقاول تتعاقد معه ومن ثم تقوم بتسليمها للمتعامل بنفس المواصفات المتفق عليها في تاريخ التسليم المتفق عليه.

الإجارة

عقد تـؤجر المجموعة (المؤجر) بموجبه للمتعامل (المستأجر) أصلاً عينياً (أو خدمة) معيناً بذاته (تمتلكه المجموعة أو استأجرته) أو موصوفاً في الذمة، لمدة معلومة ومقابل أقساط إيجار محددة، وقد تنتهي الإجارة لأصل عيني بتمليك المستأجر الأصل المؤجر بتعاقد مستقل ناقل للملكية.

القرض الحسن

القرض الحسن هو تمويل من غير ربح يهدف لتمكين المقترض من استخدام الأموال لفترة معينة على أن يقوم بسداد نفس مبلغ القرض عند أجل القرض بدون أخذ أي ربح أو أي مقابل على ذلك القرض.

٢ تعريفات (تتمة)

المشاركة

هي عقد بين المجموعة والمتعامل يساهمان بموجبه في مشروع استثماري معين، قائم أو جديد، أو في ملكية أصل معين، إما بصفة مستمرة أو لفترة محدودة تتخذ المجموعة خلالها عدة ترتيبات مع المتعامل لتبيع له أجزاء من حصتها في المشروع بشكل تدريجي إلى أن تنتهي بتملك المتعامل لمحل المشاركة بشكل كامل (المشاركة المتناقصة). يتم اقتسام الأرباح حسب العقد المبرم بين الطرفين ويتحملان الخسارة بنسبة حصصهما في رأس مال المشاركة.

المضاربة

هي عقد بين المجموعة والمتعامل بحيث يقدم بموجبه أحد الطرفين (رب المال) مبلغاً معيناً من المال ويقوم الطرف الآخر (المضارب) باستثماره في مشروع أو نشاط معين ويوزع الربح بين الطرفين حسب الحصص المتفق عليها في العقد، ويتحمل المضارب الخسارة في حالة التعدي أو التقصير و/أو مخالفة أي من شروط عقد المضاربة، وإلا فهي على رب المال.

الوكالة

هي عقد بين المجموعة والمتعامل بحيث يقدم أحد الطرفين (الرئيسي: الموكل) للآخر (الوكيل) مبلغاً من المال ويوكل باستثماره حسب شروط وبنود محددة وتكون عمولة الوكيل محدّدة بمبلغ مقطوع وقد يضاف إليها ما زاد عن نسبة محددة من الربح المتوقع كربح تحفيزي للوكيل على حسن الأداء. يتحمل الوكيل الخسارة في حالة التعدي أو التقصير أو مخالفة أي من شروط وبنود عقد الوكالة، وإلا فهي على الرئيسي.

الصكوك

وثائق متساوية القيمة تمثل حصصاً شائعة في ملكية أصل معين (مؤجر، أو سيؤجر سواء كان قائماً أو موصوفاً في المستقبل) أو في ملكية حقوق مرتتبة على بيع أصل قائم بعد أن يمتلكه حملة الصكوك، أو في ملكية سلعة مرتتبة في الذمة، أو في ملكية مشروعات تدار على أساس المضاربة أو الشركة، وفي كل هذه الحالات يكون حملة الصكوك مالكين لحصصهم الشائعة من الأصول المؤجرة، أو من الحقوق أو السلع المرتتبة في الذمة، أو من أصول مشاركة الشركة أو المضاربة.

٣ أساس الإعداد

٣-١ (أ) بيان الامتثال

تم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية ووفقاً لأحكام وقواعد الشريعة الإسلامية كما تقرها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمجموعة.

٣-١ (ب) العرف المحاسبي

تم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، والبدائل الشرعية للمشتقات المالية والتي تم قياسها بقيمتها العادلة والأرض، المحتفظ بها كممتلكات ومعدات، والتي تم إدراجها بالقيمة المعاد تقييمها.

تم عرض البيانات المالية الموجزة المرحلية بـ درهم الإمارات العربية المتحدة (الدهرم) وهي العملة الوظيفية للمصرف، لقد تم تدوير كل المبالغ لأقرب ألف، إلا إذا تم الإشارة إلى غير ذلك.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٣ أساس الإعداد (تتمة)

٣-١ (ج) أساس توحيد البيانات المالية

تتكون البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية من البيانات المالية للمصرف والشركات التابعة له التالية:

نسبة الشركة		بلد المنشأ	النشاط	
٢٠١٨	٢٠١٩			
%٩٥	%٩٥	الإمارات العربية المتحدة	خدمات الوساطة في الأسهم	شركة أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية ذ.م.م.
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	استثمارات في العقارات	شركة بروج العقارية ذ.م.م.
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	خدمات العقارات	ام بي ام العقارية ذ.م.م.
%١٠٠	%١٠٠	بي في أي	خدمات الوساطة في الأسهم	أديب انفس ١
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	تزويد القوى العاملة	شركة كوادز للخدمات ذ.م.م.
%١٠٠	%١٠٠	المملكة المتحدة	الخدمات المصرفية الإسلامية	أديب (المملكة المتحدة) ليمتد
-	-	جزر القنال الإنجليزي	شركة ذات غرض خاص	أديب هولدينجز (جيرسي) ليمتد * (تحت التصفية)
-	-	جزر الكيما	شركة ذات غرض خاص	أديب صكوك كومباني ليمتد *
-	-	جزر الكيما	شركة ذات غرض خاص	أديب صكوك كومباني II ليمتد *
-	-	جزر الكيما	شركة ذات غرض خاص	أديب كابيتال انفس ١ ليمتد *
-	-	جزر الكيما	شركة ذات غرض خاص	أديب كابيتال انفس II ليمتد *
-	-	جزر الكيما	شركة ذات غرض خاص	أديب ألتيرنيتيف ليمتد *

* لا يحتفظ المصرف بأي عقد مباشر في هذه الشركات، وتعتبر هذه الشركات تابعة بحكم سيطرة المصرف على عملياتها.

تشمل هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية عمليات الشركات التابعة التي يسيطر عليها البنك. يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ الاستحواذ، وهو التاريخ الذي تحصل فيه المجموعة على السيطرة، ويستمر توحيدها حتى تاريخ توقف هذه السيطرة.

تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس سنة التقارير المالية للبنك، باستخدام سياسات محاسبية متوافقة. يتم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف والأرباح والخسائر الناتجة من المعاملات ما بين شركات المجموعة بالكامل.

تمثل حقوق الملكية غير المسيطرة الحصة غير المملوكة من قبل المصرف في صافي الإيرادات أو الخسائر وصافي الموجودات للشركات غير المحتفظ بها من قبل المجموعة ويتم عرضها بشكل منفصل في بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي وفي بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي ضمن حقوق المساهمين بشكل منفصل عن حقوق مساهمي المصرف.

٣ أساس الإعداد (تتمة)

٢-٣ الأحكام والتقديرات الهامة

يتطلب إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية من الإدارة أن تقوم بوضع أحكام، تقديرات وافتراسات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية وعلى المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات الطارئة. كما تؤثر هذه الأحكام والتقديرات والافتراضات على الإيرادات والمصروفات والمخصصات بالإضافة للتغيرات في القيمة العادلة.

قد تؤثر هذه الأحكام والتقديرات والافتراضات على المبالغ المدرجة في السنوات المالية اللاحقة. يتم تقييم التقديرات والأحكام حالياً وتستند إلى الخبرة التاريخية وعوامل أخرى. ولتخفيض أثر عامل الموضوعية، وضعت المجموعة معايير واضحة لتتمكن من تقدير التدفقات النقدية المستقبلية. وبما أن التقديرات تستند على الأحكام، فقد تختلف النتائج الفعلية، مما يؤدي إلى تغييرات مستقبلية في تلك المخصصات.

عند إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية، فإن الأحكام الهامة التي قامت بها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات هي مثل تلك المطبقة في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

٤ السياسات المحاسبية الهامة

لا تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية الموحدة الكاملة التي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، ويجب قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨. بالإضافة إلى ذلك، إن نتائج التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ لا تعتبر بالضرورة مؤشر على النتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب التعميم رقم ٢٦٣٥ / ٢٠٠٨ بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، فقد تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالأدوات المالية في البيانات المالية الموحدة السنوية أدناه:

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية متوافقة مع تلك المستخدمة في إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

خلال الفترة، قامت المجموعة للمرة الأولى، بتطبيق بعض المعايير والتعديلات. باستثناء المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦، لم يكن للمعايير والتعديلات الأخرى المعتمدة أي تأثير جوهري على السياسات المحاسبية للمجموعة ولا تتطلب تعديلات بأثر رجعي. بعد تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦، يتطلب من المجموعة تغيير سياساتها المحاسبية والقيام بالتعديلات بأثر رجعي.

التغييرات في السياسات المحاسبية بعد تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ عقود إيجار

قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ "عقود الإيجار"، حيث يحل المعيار محل الإرشادات الحالية على عقود الإيجار، بما في ذلك المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ "عقود الإيجار"، المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٤ "تحديد ما إذا كان الترتيب يتضمن عقد إيجار"، تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم ١٥ الإيجارات التشغيلية - الحوافز وتفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية رقم ٢٧ "تقييم جوهر المعاملات التي تتضمن الشكل القانوني لعقد الإيجار".

تم إصدار المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ في يناير ٢٠١٦ وهو ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩. ينص المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ١٦ على أن جميع عقود الإيجار والحقوق والالتزامات التعاقدية المرتبطة بها يجب أن يتم الاعتراف بها بشكل عام في المركز المالي للمجموعة، إلا إذا كانت المدة ١٢ شهراً أو أقل أو عقد إيجار الموجودات ذات قيمة منخفضة. وبالتالي، فإن التصنيف المطلوب بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ "عقود الإيجار" في عقود الإيجار التشغيلية أو التمويلية يتم إلغاؤه بالنسبة للمستأجرين. بالنسبة لكل عقد إيجار، يقوم المستأجر بالاعتراف بالالتزام عن التزامات عقود الإيجار المتكبدة في المستقبل. في المقابل، يتم رسملة حق استخدام الأصل المؤجر، وهو ما يعادل بشكل عام القيمة الحالية لمدفوعات الإيجار المستقبلية بالإضافة إلى التكاليف العائدة مباشرة والتي يتم إطفائها على مدى العمر الإنتاجي.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

التغيرات في السياسات المحاسبية بعد تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ عقود إيجار (تتمة)

اختارت المجموعة تطبيق التعديل بأثر رجعي الذي يسمح به المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ عند تطبيق المعيار الجديد. عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ للمرة الأولى على عقود التأجير التشغيلي، تم قياس حق استخدام الموجودات المؤجرة عمومًا بمبلغ التزام الإيجار، وذلك باستخدام معدل الربح في وقت تقديم الطلب للمرة الأولى.

تم قياس حق استخدام الموجودات بمبلغ يعادل لالتزام الإيجار، وتم تعديلها بمبلغ أي مدفوعات مدفوعة مسبقاً أو عقود الإيجار المتعلقة بهذا العقد المعترف بها في بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨. ولم تكن هناك عقود تأجير مثقلة بالالتزامات كان سيتطلب تعديلها على حق استخدام الموجودات في تاريخ التطبيق المبدئي.

يتعلق حق استخدام الموجودات المعترف بها والمدرجة في الممتلكات والمعدات والتزامات الإيجار المقابلة ضمن الالتزامات الأخرى في بيان المركز المالي الموحد. وبالتالي، يتم عكس التغيير في السياسة المحاسبية في بيان المركز المالي الموحد في ١ يناير ٢٠١٩، حيث إرتفعت الممتلكات والمعدات والمطلوبات الأخرى بمبلغ ٤٠٥,٧٩٨ ألف درهم.

من ١ يناير ٢٠١٩، يتم الاعتراف بعقود الإيجار كحق استخدام الأصل والالتزام المقابل في التاريخ الذي يكون فيه الأصل المؤجر متوفر للاستخدام من قبل المجموعة. يتم توزيع كل دفعة إيجار بين الالتزام وتكلفة التمويل. يتم تحميل تكلفة التمويل على بيان الدخل الموحد على مدى فترة الإيجار بحيث تحقق معدل دوري ثابت للربح على الرصيد المتبقي من الالتزام لكل فترة. يتم استهلاك حق استخدام الأصل على أساس فترة العمر الإنتاجي للأصل ومدة الإيجار على أساس القسط الثابت، أيهما أقصر.

يتم قياس الموجودات والمطلوبات الناتجة عن عقد الإيجار مبدئياً على أساس القيمة الحالية. تشمل التزامات الإيجار صافي القيمة الحالية لمدفوعات الإيجار التالية:

- مدفوعات ثابتة (بما في ذلك مدفوعات ثابتة بالجواهر)، مطروحة منها حوافز الإيجار المستحقة؛
- مدفوعات الإيجار المتغيرة التي تستند إلى مؤشر أو معدل؛
- المبالغ المتوقعة أن يدفعها المستأجر بموجب ضمانات القيمة المتبقية؛
- سعر الممارسة لخيار الشراء إذا كان المستأجر على يقين معقول من ممارسة هذا الخيار؛ و
- دفع غرامات إنهاء العقد، إذا كان عقد الإيجار يعكس المستأجر الذي يمارس هذا الخيار.

يتم خصم مدفوعات الإيجار باستخدام معدل الربح الضمني في عقد الإيجار. إذا لم يمكن بالإمكان تحديد ذلك المعدل، فسيتم استخدام معدل الاقتراض الإضافي للمستأجر، وهو المعدل الذي يتعين على المستأجر دفعه لاقتراض الأموال اللازمة للحصول على أصل ذات قيمة مماثلة في بيئة اقتصادية مماثلة مع شروط وأحكام مماثلة. استخدمت المجموعة المتوسط المرجح لسعر الاقتراض الإضافي لإحتساب صافي القيمة الحالية للالتزامات الإيجار.

يتم قياس حق استخدام الموجودات بالتكلفة التي تشمل ما يلي:

- مبلغ القياس الأولي للالتزامات الإيجار؛
- أي مدفوعات إيجار تتم في أو قبل تاريخ البدء.

يتم الاعتراف بالمدفوعات المرتبطة بعقود الإيجار قصيرة الأجل وعقود تأجير الموجودات منخفضة القيمة بطريقة القسط الثابت كمصروف في بيان الدخل الموحد. عقود الإيجار قصيرة الأجل هي عقود إيجار مدتها ١٢ شهراً أو أقل.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

التغييرات في السياسات المحاسبية بعد تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ عقود إيجار (تتمة)

الخطوات العملية المطبقة من قبل المجموعة:

عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦ للمرة الأولى، استخدمت المجموعة الخطوات العملية التالية المسموح بها بموجب المعيار:

- استخدام معدل خصم واحد لمحفظة عقود الإيجار ذات الخصائص المتشابهة إلى حد معقول؛
- الاعتماد على التقييمات السابقة بشأن ما إذا كانت عقود الإيجار مثقلة بالالتزامات؛
- محاسبة عقود الإيجار التشغيلي مع فترة إيجار متبقية تقل عن ١٢ شهرًا كما في ١ يناير ٢٠١٩ كعقود إيجار قصيرة الأجل؛
- استبعاد التكاليف المباشرة الأولية لقياس حق استخدام الأصل في تاريخ التطبيق المبدئي؛ و
- استخدام الإدراك المتأخر في تحديد فترة عقد الإيجار حيث يحتوي العقد على خيارات لتمديد أو إنهاء عقد الإيجار.

اختارت المجموعة أيضًا عدم إعادة تقييم إذا كان العقد هو، أو يتضمن عقد إيجار في تاريخ التطبيق المبدئي. بدلاً من ذلك، بالنسبة للعقود المبرمة قبل تاريخ الانتقال، اعتمدت المجموعة على تقييمها عند تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ وتفسير لجنة التفسيرات الدولية للتقارير المالية رقم ٤.

الأدوات المالية

الإعتراف والقياس

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. فيما يلي مزيد من التحليل الموجودات المالية للمجموعة:

- تمويلات المتعاملين؛
- الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى؛
- مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية؛
- استثمارات في صكوك؛
- استثمارات في أدوات حقوق الملكية؛
- ذمم مدينة تجارية وأخرى؛ و
- البدائل المتوافقة مع الشريعة الإسلامية للمشتقات.

تتألف تمويلات المتعاملين للمجموعة مما يلي:

- مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى؛ و
- تمويلات إجارة.

يتم تصنيف الموجودات المالية بالكامل على أساس نموذج أعمال المجموعة لإدارة الموجودات المالية وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية. يتم قياس الموجودات المالية إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة.

التصنيف

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

يتم قياس الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى والمرابحة والمضاربة لدى مؤسسات مالية والقبولات والمرابحة والتمويلات الإسلامية الأخرى وتمويلات الإجارة، كتمويلات المتعاملين والاستثمار في صكوك، بالتكلفة المطفأة، في حال تم إستيفاء كلا الشرطين كما يلي:

- يتم الاحتفاظ بالأصل ضمن نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للأصل المالي تنشيء في تواريخ محددة تدفقات نقدية التي هي فقط دفعات لأصل الدين والربح على المبلغ الرئيسي القائم.

يتم قياس الموجودات المالية الأخرى لاحقاً بالقيمة العادلة.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية (تتمة)

التصنيف (تتمة)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، ما لم تحدد المجموعة استثماراً ما بأنه لغير غرض المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف المبدئي.

يتم تصنيف الموجودات المالية الأخرى التي لا تستوفي متطلبات التكلفة المطفأة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. بالإضافة إلى ذلك، بعض الموجودات المالية التي تستوفي معايير التكلفة المطفأة ولكن عند الاعتراف المبدئي تم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بما يتماشى مع نموذج أعمال المجموعة. قد يتم تصنيف الأصل المالي بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الاعتراف المبدئي إذا كان هذا التصنيف يقوم بإلغاء أو يخفض بشكل كبير عدم التطابق في القياس أو الاعتراف الذي قد ينشأ من قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالمكاسب أو الخسائر عليها كأساس مختلف.

يتم إعادة تصنيف الأصل المالي من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند تغيير نموذج العمل بحيث لم تعد تستوفي شروط التكلفة المطفأة. لا يجوز إعادة تصنيف الموجودات المالية التي تم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الاعتراف المبدئي.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تقوم باختيار بشكل نهائي (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

يعتبر الأصل المالي محتفظ به من خلال الربح أو الخسارة إذا:

- تم الإستحواذ عليه بشكل مبدئي بهدف بيعه في المستقبل القريب؛
- عند الاعتراف المبدئي يمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير؛ أو
- كانت البدائل الشرعية للمشتقات المالية غير مصنفة كأداة تحوط فعالة أو كضمان مالي.

القياس

الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة

يتم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة متضمناً تمويلات العملاء والاستثمارات في الصكوك ناقصاً مخصص انخفاض القيمة. ويتم احتساب التكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي. ويتم إدراج العلاوات والخصومات، بما في ذلك تكاليف المعاملة الأولية، ضمن القيمة الدفترية للأداة المعنية ويتم إطفائها وفقاً لمعدل الربح الفعلي للأداة.

تشتمل الموجودات المالية على الأرصدة والودائع لدى مصارف ومؤسسات مالية إسلامية أخرى، المرابحة والمضاربة مع مؤسسات مالية، المرابحة، الإجارة، المضاربة وتمويلات إسلامية أخرى مالية ذات دفعات أرباح ثابتة أو متوقعة. إن هذه الأصول غير مدرجة في سوق نشط. تنشأ الموجودات المالية عندما تقوم المجموعة بتقديم أموال مباشرة لأحد المتعاملين مع عدم وجود نية للمتاجرة في المبالغ المدينة. المطلوبات المالية هي المطلوبات التي تفرض على المجموعة التزامات تعاقدية بتقديم مبالغ نقدية أو موجودات مالية أخرى أو استبدال أدوات مالية تحت شروط معينة قد تكون في غير صالح المجموعة.

يتم إدراج الأرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف والمؤسسات المالية الأخرى بالتكلفة ناقصاً أية مبالغ مشطوبة أو مخصصات انخفاض القيمة، إن وجدت.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية (تتمة)

القياس (تتمة)

الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة (تتمة)

يتم إدراج المرابحة والمضاربة مع مؤسسات مالية بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصص الانخفاض، (باستثناء الدخل المؤجل أو الأرباح المتوقعة).
يتكون التمويل الإسلامي من مديني المرابحة، المضاربة، الاستصناع، والبطاقات الإسلامية المغطاة (على أساس المرابحة) وتمويلات إسلامية أخرى.

يتم قياس وإدراج تكلفة الاستصناع في البيانات المالية الموحدة برصيد لا يزيد عن المبلغ النقدي المعادل له.

يتم إدراج التمويلات الإسلامية الأخرى بالتكلفة المطفأة (باستثناء الدخل المؤجل) ناقصاً أية مخصص انخفاض.

يتم تصنيف الإجارة كإجارة تمويلية عندما يعد المصرف ببيع الأصول المؤجرة للمستأجر من خلال عقود مستقلة ناقلة للملك عند نهاية الإجارة ويترتب على ذلك نقل كافة المخاطر والمنافع المترتبة على ملكية هذه الأصول إلى ذلك المستأجر. تمثل الأصول المؤجرة عقود إيجار تمويلية لأصول لفترات معينة والتي تكون إما قاربت أو تخطت فترة كبيرة من العمر الإنتاجي المقدر لهذه الموجودات. يتم إدراج الأصول المؤجرة بقيمة مساوية لصافي الاستثمار القائم في الإيجار المدرج بما في ذلك الدخل المكتسب ناقصاً مخصصات انخفاض القيمة.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في نهاية كل فترة تقرير بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس في بيان الدخل الموحد. ويتم إدراج صافي الأرباح أو الخسائر المعترف بها في بيان الدخل الموحد ضمن بند "إيرادات الاستثمارات".

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة ضمن بند بيان الدخل الشامل الآخر الموحد وتضاف التغيرات المتراكمة في القيم العادلة ضمن حقوق المساهمين.

عند استبعاد أصول مالية، باستثناء الصكوك المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فإن تراكم الأرباح أو الخسائر والتي تم إضافتها مسبقاً في التغيرات المتراكمة في القيم العادلة لا يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى أرباح محتجزة. لا يتطلب إجراء اختبار للانخفاض في قيمة الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

بالنسبة للصكوك المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، التي تم استبعادها، يتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر المتراكمة المدرجة في بيان الدخل الشامل الآخر الموحد من حقوق المساهمين إلى بيان الدخل الموحد.

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق المالية ذات حركة نشطة بالرجوع إلى الأسعار السوقية المعلنة.

للاستثمارات الأخرى التي لا يوجد لها أسواق نشطة، يتم قياس القيمة العادلة بناءً على إحدى الطرق التالية:

- التدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بمعدلات الأرباح الحالية المطبقة للبنود ذات شروط وسمات مخاطر مماثلة .
- أسعار الوسطاء المعلنة
- المعاملات الحديثة في السوق

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على الاستثمارات في أدوات الملكية في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق للمجموعة في استلام هذه التوزيعات، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية (تتمة)

القياس (تتمة)

(١) الاعتراف / إلغاء الاعتراف

تقوم المجموعة بصورة مبدئية بالاعتراف بالموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر في تاريخ التسوية، أي التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية الخاصة بالأداة.

ويتم الاعتراف بالتمويلات للمتعاملين في اليوم الذي يتم فيه دفع الموجودات للطرف المقابل. يتم الاعتراف بالمطلوبات المالية في التاريخ الذي تصبح به المجموعة طرفاً للأداة المتعاقد عليها.

يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية عند انتهاء الحقوق التعاقدية الخاصة بالتدفقات النقدية للموجودات المالية المعنية أو عند القيام بتحويل الموجودات المالية. ويتم إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية عند إنقضائها، أي عندما يتم تسوية الالتزام المحدد في العقد أو يتم إلغاؤه أو تنتهي مدته.

يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عندما يتم بيعها، ويتم الاعتراف بالمبالغ المدينة المترتبة والمستحقة الدفع من المشتري في التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة ببيع الموجودات. تستخدم المجموعة طريقة التعريف المحددة لتحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إلغاء الاعتراف.

(٢) مقاصة الأدوات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم إدراج صافي المبلغ في بيان المركز المالي عندما يكون هناك حق قانوني وشرعي واجب التطبيق يتناسب مع مبادئ الشريعة الإسلامية قابل للتطبيق بمقاصة المبالغ المعترف بها وتكون هناك النية للتسوية على أساس صافي المبلغ أو تحقيق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

(٣) انخفاض قيمة الموجودات المالية

تقييم انخفاض القيمة:

تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كانت الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة والمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر منخفضة القيمة الائتمانية. يعتبر الأصل المالي "منخفض القيمة الائتمانية" عند وقوع حدث أو أكثر ذو تأثير ضار على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي. تتضمن الأدلة على أن الأصل المالي منخفض القيمة الائتمانية على البيانات الملحوظة التالية:

- صعوبة مالية كبيرة بالنسبة للمتعامل الحاصل على التمويل أو المصدر؛
- خرق للعقد مثل تعثر أو تأخر في السداد؛
- إعادة هيكلة تمويل من قبل المجموعة بشروط لم تكن لتأخذها المجموعة في الاعتبار في ظروف أخرى؛
- أن يصبح من المحتمل أن يدخل المتعامل الحاصل على التمويل في حالة إفلاس أو إعادة تنظيم مالي آخر؛ أو
- اختفاء السوق النشط للضمان نتيجة للصعوبات المالية.

قياس خسائر الائتمان المتوقعة:

يتم احتساب الانخفاض في قيمة الموجودات المالية وفقاً لنموذج خسارة الائتمان المتوقعة الوارد ضمن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩. يقدم المعيار نموذجاً جديداً واحداً لقياس خسائر الانخفاض في القيمة لكافة الموجودات المالية بما في ذلك التمويلات والصكوك المقاسة بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. يشتمل نموذج خسائر الائتمان المتوقعة على منهج مكون من ثلاث مراحل والذي يعتمد على التغيير في جودة ائتمان الموجودات المالية منذ الإقرار المبدئي. يستخدم نموذج خسائر الائتمان المتوقعة نموذج تطليعي ويتطلب استخدام توقعات معقولة وقابلة للدعم عن الظروف الاقتصادية المستقبلية أثناء تحديد الارتفاع الجوهري في مخاطر الائتمان وقياس مخاطر الائتمان المتوقعة.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية (تتمة)

القياس (تتمة)

(٣) انخفاض قيمة الموجودات المالية (تتمة)

قياس خسائر الائتمان المتوقعة (تتمة):

تقوم المجموعة بقياس مخصصات الخسارة بمبلغ مساوٍ لخسارة الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتوقع للأداة، باستثناء الأدوات المالية التي لم ترتفع فيها مخاطر الائتمان بشكل جوهري منذ إدراجها المبدئي. تعتبر خسارة الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهراً جزءاً من خسارة الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتوقع للأداة والتي تنتج عن أحداث التعثر في السداد على أداة مالية والتي تكون محتملة الحدوث خلال ١٢ شهراً بعد تاريخ التقارير المالية.

يتم احتساب خسارة الائتمان المتوقعة من خلال حاصل ضرب تسعة مكونات رئيسية، وهي احتمالية التعثر، والخسارة الناتجة عن التعثر في السداد والتعرض عند التعثر في السداد، والخصم بمعدل الربح الفعلي المبدئي. قامت المجموعة بتطوير مجموعة من النماذج لتقدير هذه المؤشرات. بالنسبة للمحافظ التي تتوفر لها بيانات تاريخية كافية، قامت المجموعة بتطوير نموذج إحصائي، أما بالنسبة للمحافظ الأخرى فتم تطوير نماذج تعتمد على الأحكام.

تسهيلات تمويلية معاد التفاوض بشأنها

يسعى المصرف، حيثما أمكن، إلى إعادة هيكلة التسهيلات التمويلية بدلاً من الاستحواذ على الضمانات. وقد يشمل ذلك تمديد اتفاقيات الدفع والاتفاق على شروط جديدة. تقوم الإدارة باستمرار بمراجعة التسهيلات التي أعيد التفاوض بشأنها للتأكد من أن كافة المدفوعات المستقبلية من المتوقع حدوثها بدرجة عالية.

عند إعادة التفاوض على شروط أصل مالي أو تعديلها أو عند استبدال أصل مالي قائم بأصل جديد نتيجة للصعوبات المالية التي يواجهها المتعامل الحاصل على التمويل، عندها يتم تقييم ما إذا كان يجب استبعاد الأصل المالي وقياس خسارة الائتمان المتوقعة كما يلي:

- إذا لم تؤدي إعادة الهيكلة المتوقعة إلى استبعاد الأصل الحالي، فإنه يتم إدراج التدفقات النقدية المتوقعة الناشئة عن الأصل المالي المعدل في عملية احتساب العجز النقدي للأصل الحالي.
- إذا أدت إعادة الهيكلة المتوقعة إلى استبعاد الأصل الحالي، عندها يتم التعامل مع القيمة العادلة المتوقعة للأصل الجديد على أنها تدفقات نقدية نهائية من الأصل المالي الحالي عند استبعاده. يتم إدراج هذا المبلغ أثناء احتساب العجز النقدي من الأصل المالي الحالي. يتم خصم العجز النقدي من التاريخ المتوقع للاستبعاد إلى تاريخ التقارير المالية باستخدام معدل الربح الفعلي الأصلي للأصل المالي الحالي.

الموجودات المنخفضة القيمة الائتمانية المشتراة أو المولدة

إن الموجودات المنخفضة القيمة الائتمانية المشتراة أو المولدة هي موجودات مالية منخفضة القيمة الائتمانية عند الإعراف المبدئي. يتم إدراج الموجودات المنخفضة القيمة الائتمانية المشتراة أو المولدة بالقيمة العادلة عند الإدراج المبدئي ويتم إدراج إيرادات الربح لاحقاً بناءً على معدل الربح المتوقع المعدل ائتمانياً. يتم إدراج أو تحرير خسارة الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتوقع للأداة فقط إلى الحد الذي ينتج عنه تغيير لاحق لخسارة الائتمان المتوقعة.

تسهيلات البطاقات المغطاة

يشمل عرض منتجات المجموعة مجموعة متنوعة من تسهيلات البطاقات المغطاة، والتي يحق فيها للمجموعة إلغاء و / أو تقليل التسهيلات في غضون مهلة قصيرة. لا تحد المجموعة من تعرضها لخسائر الائتمان لفترة الإشعار التعاقدية، ولكن بدلاً من ذلك تقوم باحتساب خسارة الائتمان المتوقعة على مدى فترة تعكس توقعات المجموعة لسلوك المتعامل، واحتمالية تعثره في السداد وإجراءات الحد من المخاطر المستقبلية للمجموعة، والتي يمكن أن تتضمن تخفيض أو إلغاء التسهيلات.

بناءً على الخبرة السابقة وتوقعات المجموعة، يتم تقدير الفترة التي تقوم فيها المجموعة باحتساب خسارة الائتمان المتوقعة لهذه المنتجات، بناءً على الفترة التي تتعرض فيها المجموعة لمخاطر الائتمان وعندما لا يكون بالإمكان الحد من خسائر الائتمان من خلال إجراءات الإدارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٥ الدخل من المربحة، المضاربة، الإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من العملاء

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٠٤,٩٢٦	١٨٣,٢٩٧	٦٦,٠٦٦	٦٠,٥٨٢	مربحة مركبات
١٣٥,٩٨٥	١١٢,٢٣٦	٣٩,٨٨٥	٣٩,١٩٥	مربحة بضائع
٧٧١,٠٤٦	٧٦٣,٠٧٧	٢٥٨,١٩٤	٢٥٥,١٢١	مربحة أسهم
٢٩٨,٩٦٣	٣١٤,٧٥٥	١٠٣,٢٦٠	١٠٤,٥٣٥	مربحة سلع - الخير
٢٤٨,٣٧٤	٢٣٤,٥٤٤	٨٣,٥١١	٧٦,٧٥٦	البطاقات الإسلامية المغطاة (مربحة)
٨٠,٨٨١	١٢٤,٩٥٢	٣٧,٤٣٢	٤٥,٣٧٣	مربحة أخرى
١,٧٤٠,١٧٥	١,٧٣٢,٨٦١	٥٨٨,٣٤٨	٥٨١,٥٦٢	إجمالي المربحة
٢,٦٥٧	٢٨٩	٥٩٣	٩٧	المضاربة
١,٥٠٠,٧٣٧	١,٦٤٣,٣٥١	٥٢٩,٠٠٢	٥٢٧,٠٢٥	الإجارة
٥,١٢٤	٤,١٧٨	١,٧٢٠	١,١٢٤	الاستصناع
٣,٢٤٨,٦٩٣	٣,٣٨٠,٦٧٩	١,١١٩,٦٦٣	١,١٠٩,٨٠٨	

٦ الدخل من الاستثمارات المقاسة بالقيمة العادلة

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦٦,١٩٠	٤٩,٩١١	٢٠,٥٣٨	١١,٧٨٤	الدخل من الصكوك المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٣٥,٣٢٩	٩,٩٨٩	٨,٣٩٨	٢,٨١٦	الدخل من الصكوك المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(١٩,٥٧٦)	٢٦,٤٠٩	(١٤,٣٤٧)	٨,٤٣٢	أرباح/ (خسائر) محققة من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٨,٧٨٥)	١٨,٨٢٦	١٠,٠٧١	١,٤٣٢	أرباح/ (خسائر) غير محققة من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٨,٧٤٨	٦٢	٧٠٣	٣,٠٣٥	أرباح محققة من بيع الصكوك الإسلامية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٤٧	(١,٧٧٣)	٢٣٨	(١,٥٤٦)	(الخسارة)/ الربح من موجودات استثمارية أخرى
٦٣٩	٦٥	٤٩	-	الدخل من توزيعات أرباح
٨٢,٦٩٢	١٠٣,٤٨٩	٢٥,٦٥٠	٢٥,٩٥٣	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٧ إيرادات الرسوم والعمولات، صافي

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥٧٦,٥١٣	٦٣٩,٦٤١	٢١٦,٣٨٨	٢٤٠,٦٥٩	إيرادات الرسوم والعمولات
٨٠,٠٢٧	٥٩,٨١٦	٢٦,٤١٠	٢٠,١٩٥	إيرادات الرسوم والعمولات على البطاقات
٩٦,٣٨٨	١٠٨,٠٩٧	٣١,٨٢٣	٣٤,٧٤٥	الرسوم والعمولات المتعلقة بالأعمال
٥١,٣٧٦	٤٩,٣٧٠	١٥,٣٥١	١٦,٦٣٧	الرسوم المتعلقة بالتكافل
٤٥,٠٨٥	٣٦,١٣٩	١٤,٧٦٦	١١,٤٥٧	رسوم خدمات الحسابات
٩٨,٤٦٥	٧٠,٢٩٢	٣٥,١٤٢	٣٤,٤٢٩	رسوم إدارة مشاريع وممتلكات
٧,٩٩١	١١,٧٣٣	١,٩٢٠	٣,٤٠٨	رسوم الترتيب ومشاركة المخاطر
٢٢٧,٢٩١	٢٤٣,٤٨٨	٨٣,٥١٣	٨٤,٠٠٣	رسوم وعمولات الوساطة
				رسوم وعمولات أخرى
١,١٨٣,١٣٦	١,٢١٨,٥٧٦	٤٢٥,٣١٣	٤٤٥,٥٣٣	إجمالي إيرادات الرسوم والعمولات
(٣٨٢,٠٩١)	(٤١٥,٢٨١)	(١٤٠,٩٦٨)	(١٤٦,٩١٣)	مصاريف الرسوم والعمولات
(٥٦,٨٧١)	(٥٥,٥٨٣)	(١٧,٩١٣)	(١٨,٥٧٥)	المصاريف المتعلقة برسوم وعمولات البطاقات
				مصاريف رسوم وعمولات أخرى
(٤٣٨,٩٦٢)	(٤٧٠,٨٦٤)	(١٥٨,٨٨١)	(١٦٥,٤٨٨)	إجمالي مصاريف الرسوم والعمولات
٧٤٤,١٧٤	٧٤٧,٧١٢	٢٦٦,٤٣٢	٢٨٠,٠٤٥	إيرادات الرسوم والعمولات، صافي

٨ تكاليف الموظفين

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٠٤,٩٨٤	١,٠٤٣,٢٣٨	٣٥٠,١٦١	٣٦٤,٠٣٥	الرواتب والأجور
٥٠,٨٨٠	٥١,٨٨٥	٢٠,٤٢٥	١٩,٦٤٦	مكافآت نهاية الخدمة
٥٥,٤٤٠	٥٥,٧٥٠	١٦,٤٣٩	١٨,١٩٢	مصاريف موظفين أخرى
١,١١١,٣٠٤	١,١٥٠,٨٧٣	٣٨٧,٠٢٥	٤٠١,٨٧٣	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٩ مصاريف عمومية وإدارية

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦٨,٩٦١	١١٤,٨٨٤	٣١,٩٢٩	٣٧,٧٦٦	مصاريف قانونية ومهنية
١٩٦,٩٥٥	١١٩,٠٦١	٥٧,٤٧٣	٣٥,٠١٩	مصاريف المباني
٥٨,٤٧٧	٥٢,٥٦٨	٢١,٩٥١	١٩,٨٤٦	مصاريف تسويق وإعلانات
٦٣,٣٠٩	٦٦,٨٩٠	٢٣,٣٨٠	٢٣,٠٧٧	مصاريف اتصالات
٩١,٢٣٦	٩٥,٨٦٣	٣١,٣١٩	٣٢,١٤٧	مصاريف متعلقة بالتكنولوجيا
-	١٢,٣٨٩	-	٤,٠٠١	تكاليف تمويل على مطلوبات عقود الإيجار
١١٢,٠٦٩	١٠٨,٢٧٧	٣٠,٧٧٨	٣٦,٥٣٨	مصاريف تشغيلية أخرى
٥٩١,٠٠٧	٥٦٩,٩٣٢	١٩٦,٨٣٠	١٨٨,٣٩٤	

١٠ مخصص الانخفاض في القيمة، صافي

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاحات
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٩٠,٥٧٨	٢٧٥,٥٦٨	٦١,١٢٥	١٣٣,٢٦٥	١٧ مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى
١٨٣,٦٧٢	١٢٩,٧٤٤	١٠٢,٤٧٣	٦,٦٠٤	١٨ تمويلات الإجارة
٣٣,٦٦٥	(٩٩٩)	١٠,٨٧٦	٢,٣٣٨	مستردات، صافي من الشطب المباشر
(٢٠,٩٤٤)	١٤٨,١٤٧	(٢,٧٢٥)	٦٥,٢٥٢	أخرى
٤٨٦,٩٧١	٥٥٢,٤٦٠	١٧١,٧٤٩	٢٠٧,٤٥٩	

١١ التوزيع للمودعين

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٤٠,١٣٧	١٥٤,١٨٣	٥١,٢٤٨	٥٣,٥٨٢	حسابات التوفير
٣٥٠,٧٢٨	٤٦١,٤٦٩	١٣٧,٧٠٥	١٤٢,٥٢٨	حسابات الاستثمار
٤٩٠,٨٦٥	٦١٥,٦٥٢	١٨٨,٩٥٣	١٩٦,١١٠	

١٢ الزكاة والضريبة

الزكاة

في بعض السلطات القضائية، تكون الزكاة عن فروع المصرف وشركاته التابعة إلزامية بالقانون ويتم دفعها للجهة الحكومية المعنية المسؤولة عن الزكاة، وبناءً على ذلك، يقوم المصرف بالعمل وفقاً للقانون ودفع الزكاة لهذه الجهات.

بما أن المصرف ليس ملزماً بدفع الزكاة بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة أو بموجب النظام الأساسي أو بموجب قرار من الجمعية العمومية، فإن دفع الزكاة هي من مسؤولية المساهمين.

الضريبة

يقوم المصرف بدفع الضريبة فقط على فروعه الدولية وشركاته التابعة وفقاً لقوانين الضرائب السائدة في تلك البلدان.

١٣ ربحية السهم الأساسية والمخفضة

يحتسب الربح الأساسي على السهم بتقسيم الأرباح للفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العادية للمصرف على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة.

يتم احتساب مبالغ الربح المخفض للسهم بتقسيم أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العادية للمصرف على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة، المعدلة لتأثيرات أي أدوات مالية، التي قد يكون لها تأثير مخفض.

فيما يلي الإيرادات وبيانات الأسهم المستخدمة في احتساب العائد للسهم:

إيضاحات		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
		٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨
ربح الفترة العائد لحاملي الأسهم (ألف درهم)		٦١٩,٧٨٩	٥٨٩,٣٣٦	١,٨٤٩,٧٠٣	١,٧٥٢,٠٣٨
ناقصاً: الربح العائد لحاملي صكوك الشق الأول					
٣١	- مدرجة (الإصدار الثاني) - (ألف درهم)	(٩٨,١٢٥)	-	(١٩٦,٢٥٠)	-
	- مدرجة (الإصدار الأول) - (ألف درهم)	-	-	-	(١١٧,٠٧٩)
٣١	- حكومة أبوظبي - (ألف درهم)	-	-	(٥٣,٦٨٧)	(٤١,٤٤٤)
ربح الفترة العائد لحاملي الأسهم بعد خصم الربح المتعلق بصكوك الشق الأول (ألف درهم)		٥٢١,٦٦٤	٥٨٩,٣٣٦	١,٥٩٩,٧٦٦	١,٥٩٣,٥١٥
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة في بداية الفترة (ألف سهم)		٣,٦٣٢,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	٣,٦٣٢,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠
تأثير حقوق الأسهم الصادرة - بند المكافأة (ألف سهم)		-	١٨٤,٨٦٢	-	١٨٤,٨٦٢
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة في نهاية الفترة (ألف سهم)		٣,٦٣٢,٠٠٠	٣,٣٥٢,٨٦٢	٣,٦٣٢,٠٠٠	٣,٣٥٢,٨٦٢
ربحية السهم الأساسية والمخفضة (درهم)		٠,١٤٤	٠,١٧٦	٠,٤٤٠	٠,٤٧٥

لا يوجد لدى المصرف أي أدوات قد تخفض الربح الأساسي للسهم عند التحويل أو الاستخدام. يتم احتساب الربح على صكوك الشق الأول ضمن عملية حساب ربحية السهم عند دفع هذا الربح.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

١٤ النقد وأرصدة لدى المصارف المركزية

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
	٢٠١٩	٢٠١٨
	ألف درهم	ألف درهم
النقد في الصندوق	١,٦٣١,٦٨٨	١,٨٤٤,٣٨٩
الأرصدة لدى المصارف المركزية:		
- الحسابات الجارية	١,٠٣٨,٢٤١	٤٩٣,٦٦٣
- وديعة نظامية	١١,٤٢١,٦٩٠	١١,٣٩٧,٣٦٠
- شهادات الإيداع الإسلامية	٥,٤٩٢,٠٢٧	٤,٩٩٥,٧٩٦
ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة	١٩,٥٨٣,٦٤٦	١٨,٧٣١,٢٠٨
	(٢,٩٩٩)	-
	١٩,٥٨٠,٦٤٧	١٨,٧٣١,٢٠٨

يتوجب على المصرف الإبقاء على إحتياطيات نظامية مع المصرف المركزي لكل من الإمارات العربية المتحدة والعراق والسودان عند الطلب، ودائع لأجل وودائع أخرى. إن هذه الإحتياطيات الإلزامية ليست متاحة للاستخدام في عمليات المصرف اليومية ولا يمكن سحبها إلا بموافقة المصرف المركزي. إن النقد في الصندوق والحسابات الجارية لا تحمل أية عوائد. أما شهادات الإيداع الإسلامية فإنها تحمل عوائد، وهي تقوم على أساس الدخول في معاملات مرابحات السلع الدولية التي يكون فيها المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والمصرف المركزي للعراق مشترين والمصرف بائعاً.

إن توزيع النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية حسب القطاع الجغرافي هي كما يلي:

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
	٢٠١٩	٢٠١٨
	ألف درهم	ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	١٨,٠٥٣,٣٤٢	١٧,٦٨٧,٧٣٩
باقي الشرق الأوسط	١,٤٨٥,٧٨٦	٩٩٢,٨٨٤
أوروبا	٩٥١	١,٣١٧
أخرى	٤٣,٥٦٧	٤٩,٢٦٨
	١٩,٥٨٣,٦٤٦	١٨,٧٣١,٢٠٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

١٥ الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
حسابات جارية	٢٩٦,٠٣٣	٤٥٢,٠١٤
ودائع وكالة	١,٥٣٠,٢٦٠	٣,٤٥٧,٧٤٣
	١,٨٢٦,٢٩٣	٣,٩٠٩,٧٥٧
ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة	(٩,٦٥٩)	(١٢,٨٣٥)
	١,٨١٦,٦٣٤	٣,٨٩٦,٩٢٢

وفقاً لأحكام للشريعة الإسلامية، يتم استثمار الودائع مع مؤسسات مالية إسلامية فقط. لا يحصل المصرف على أية عوائد على أرصدة الحسابات الجارية مع المصارف والمؤسسات المالية.

إن توزيع الأرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف الإسلامية والمؤسسات المالية الأخرى حسب القطاع الجغرافي هي كما يلي:

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	٢٤٦,٨٧٠	٢,٤٢٤,١١٦
باقي الشرق الأوسط	٣٩٦,٩٢٧	٤٧٢,٠٧٩
أوروبا	١٠٤,٧٢٨	٢٠٦,٦٨٢
أخرى	١,٠٧٧,٧٦٨	٨٠٦,٨٨٠
	١,٨٢٦,٢٩٣	٣,٩٠٩,٧٥٧

١٦ مربحة ومضاربة مع مؤسسات مالية

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
مربحة	١,٩٥٢,٥٧٧	١,٣١٧,٦٨٦
مضاربة	—	٣٥,٦٦٦
	١,٩٥٢,٥٧٧	١,٣٥٣,٣٥٢
ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة	(٣٨)	(٢٣)
	١,٩٥٢,٥٣٩	١,٣٥٣,٣٢٩

١٦ مربحة ومضاربة مع مؤسسات مالية (تتمة)

وفقاً للشريعة الإسلامية، فإن التمويل بالمضاربة يكون فقط مع المؤسسات المالية الإسلامية أو للنشاطات التي تتوافق بشكل كامل مع الشريعة الإسلامية.

إن توزيع إجمالي أرصدة المربحة والمضاربة مع مؤسسات مالية حسب القطاع الجغرافي هي كما يلي:

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	١,٧٦٢,٦٢٩	١,١٣٩,٧٩٦
باقي الشرق الأوسط	١٦٧,٣٧٧	١٧٧,٨٩٠
أوروبا	٢٢,٥٧١	-
أخرى	-	٣٥,٦٦٦
	١,٩٥٢,٥٧٧	١,٣٥٣,٣٥٢

١٧ مربحة وتمويلات إسلامية أخرى

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
مربحات المركبات	٥,١٨٤,٥٠٧	٥,٦٠٩,٦٩٨
مربحات البضائع	٥,٣٩٠,٤٢٧	٤,٩١٧,٤٥٤
مربحات الأسهم	١٦,٨٥٠,٩٨٥	١٦,٩٢٨,٩٧٧
مربحات السلع - الخير	٨,٠٤٩,٤٣٨	٨,٣٧٧,٧٢١
البطاقات الإسلامية المغطاة (مربحة)	١٤,٦٢٥,٨٣٩	١٦,٠٦٩,٤٢٨
مربحات أخرى	٣,٣٨٢,٢٢٤	٢,٩١٥,٣٣١
إجمالي المربحات	٥٣,٤٨٣,٤٢٠	٥٤,٨١٨,٦٠٩
مضاربة	٥١,٨٤٤	٥٥,٠٩٧
استصناع	٩٥,٨٧٣	١٠١,٨٩٥
تمويلات مدينة أخرى	١٩٣,٢٠٦	٢٨٠,٤٢٥
إجمالي المربحة والتمويلات الإسلامية الأخرى	٥٣,٨٢٤,٣٤٣	٥٥,٢٥٦,٠٢٦
ناقصاً: الإيرادات المؤجلة على المربحة	(١٨,٢١٧,٠٠٩)	(١٩,٩٤٧,٤٩١)
إجمالي المربحة والتمويلات الإسلامية الأخرى	٣٥,٦٠٧,٣٣٤	٣٥,٣٠٨,٥٣٥
ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة	(١,٨٣١,٨٨٥)	(١,٧٠١,٤٩٩)
إجمالي المربحة والتمويلات الإسلامية الأخرى المصنفة ضمن المستوى ٣	٣٣,٧٧٥,٤٤٩	٣٣,٦٠٧,٠٣٦
	١,٧٠٧,٢٩٧	١,٨٠٤,٨١٩

١٧ مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى (تتمة)

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة كما يلي:

٣٠ سبتمبر	
٢٠١٩	
ألف درهم	
١,٧٠١,٤٩٩	في ١ يناير ٢٠١٩ - مدقق
٢٧٥,٥٦٨	محمل للفترة (إيضاح ١٠)
(١٤٥,١٨٢)	المشطوب خلال الفترة
١,٨٣١,٨٨٥	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ - غير مدقق
(مدققة)	
٣١ ديسمبر	
٢٠١٨	
ألف درهم	
١,٨٩٦,١٣٧	في ١ يناير ٢٠١٨ - مدقق (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩)
(٨٥٢,٩٤١)	المعكوس عند الانتقال إلى المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩
١,٠٦٣,٧٤٥	خسائر إئتمانية متوقعة معترف بها ضمن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩
٢,١٠٦,٩٤١	في ١ يناير ٢٠١٨ - (التعديل الإفتتاحي وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩)
٣٥٤,٨٥٧	محمل للسنة
(٧٦٠,٢٩٩)	المشطوب خلال السنة
١,٧٠١,٤٩٩	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ - مدقق

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

١٧ مزاولة وتمويلات إسلامية أخرى (تتمة)

إن توزيع إجمالي المزاولة والتمويلات الإسلامية الأخرى حسب القطاع الاقتصادي والجغرافي هو كما يلي:

(مدققة)		
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
		القطاع الاقتصادي:
٣٥٨,٢٢٧	١,٢٧٠,٣٠٨	القطاع العام
٤,٤٨٠,١٥٢	٣,١٨٦,١٥٤	شركات
٧٦١,٨٦٦	١,٠٩٧,١٦٤	مؤسسات مالية
٢٩,٣٥٨,٨٩٣	٢٩,٧٤٤,٩٩٢	أفراد
٣٤٩,٣٩٧	٣٠٨,٧١٦	شركات صغيرة ومتوسطة
٣٥,٣٠٨,٥٣٥	٣٥,٦٠٧,٣٣٤	
		القطاع الجغرافي:
٣٣,٥٦٧,٧١٨	٣٣,٥٦٤,٧١٣	الإمارات العربية المتحدة
١,١٠٣,٣٥١	١,٠١٩,٦٤٥	باقي الشرق الأوسط
٥٣٨,٥٢٣	٧٥٣,٠٤٦	أوروبا
٩٨,٩٤٣	٢٦٩,٩٣٠	أخرى
٣٥,٣٠٨,٥٣٥	٣٥,٦٠٧,٣٣٤	

١٨ تمويلات إجارة

تمثل تمويلات الإجارة صافي الاستثمار في الموجودات التأجيرية للفترة التي إما تعادل أو تغطي اجزاء رئيسية من الأعمار الإنتاجية لهذه الموجودات. يتضمن التوثيق تعهد منفصل من قبل البنك لبيع الموجودات المؤجرة للمستأجر عند استحقاق عقد الإيجار.

(مدققة)		
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,٤٣٦,٩٦٠	٧,٩٢٩,٤٣٤	إن إجمالي مدفوعات التأجير المدينة المستقبلية هي كما يلي:
٢٣,٣٧٥,٤٣٣	٢١,٨٨٩,٦٦٢	مستحقة خلال سنة
٣٩,٧٧٨,٩٥٨	٣٣,٤٢٥,٦٣٢	مستحقة من السنة الثانية إلى الخامسة
		مستحقة بعد خمس سنوات
٧٠,٥٩١,٣٥١	٦٣,٢٤٤,٧٢٨	إجمالي تمويلات الإجارة
(٢٤,٣٤٠,٩٨٩)	(١٦,٥٤١,٦٠٣)	ناقصاً: الإيرادات المؤجلة
٤٦,٢٥٠,٣٦٢	٤٦,٧٠٣,١٢٥	صافي القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإيجار المدينة
(١,١٨٠,٧٥١)	(١,٢٤٢,٢٢٠)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
٤٥,٠٦٩,٦١١	٤٥,٤٦٠,٩٠٥	
٢,١٤٦,٤٠٦	٢,٤٣٤,٢٣٢	إجمالي تمويلات الإجارة المصنفة ضمن المستوى ٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

١٨ تمويلات إجارة (تنمة)

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم	
١,١٨٠,٧٥١	في ١ يناير ٢٠١٩ - مدقق
١٢٩,٧٤٤	محمل للفترة (إيضاح ١٠)
(٦٨,٢٧٥)	المشطوب خلال الفترة
١,٢٤٢,٢٢٠	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ - غير مدقق
(مدققة)	
٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ألف درهم	
١,٣٢٤,٢٢٤	في ١ يناير ٢٠١٨ - مدقق (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩)
(٨٦٠,١٧٣)	المعكوس عند الانتقال إلى المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩
٦٠١,٧٦٧	خسائر إنتمانية متوقعة معترف بها ضمن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩
١,٠٦٥,٨١٨	في ١ يناير ٢٠١٨ - (التعديل الإفتتاحي وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩)
١٧٨,٣٩٦	محمل للسنة
(٦٣,٤٦٣)	المشطوب خلال السنة
١,١٨٠,٧٥١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ - مدقق

١٨ تمويلات إجارة (تنمة)

إن توزيع إجمالي تمويلات الإجارة حسب القطاع الإقتصادي والجغرافي هي كما يلي:

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم	
٥٦٥,٤٣٨	١,١٧٥,٨٩٤	القطاع الاقتصادي:
٤,٨٢٠,٥٩٧	٦,١٥٣,٧٨٧	القطاع الحكومي
١٨,٩٧٠,٩٥٣	١٦,٨٨٤,٦٣٨	القطاع العام
٢١,٦٤٠,٨٦٢	٢٢,٢٧٠,٣٢٤	شركات
١٣٩,٨٠٤	١٣٣,١٤٢	أفراد
١١٢,٧٠٨	٨٥,٣٤٠	شركات صغيرة ومتوسطة
		مؤسسات غير ربحية
٤٦,٢٥٠,٣٦٢	٤٦,٧٠٣,١٢٥	
٤٤,٦٩٥,٣٤٨	٤٥,٥٥٥,٠٣١	القطاع الجغرافي:
٧٨٠,٢٤٧	٤٧٩,٧١١	الإمارات العربية المتحدة
٣٧٩,٥٢٥	٣٥٣,٠٢٤	باقي الشرق الأوسط
٣٩٥,٢٤٢	٣١٥,٣٥٩	أوروبا
		أخرى
٤٦,٢٥٠,٣٦٢	٤٦,٧٠٣,١٢٥	

١٩ استثمارات في الصكوك المقاسة بالتكلفة المطفأة

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم	
١١,٨٠٦,٩٧٢	١٠,٧٦٥,٢٥٤	صكوك - مدرجة
(٢٥,١١٥)	(٢٩,٤٩٦)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
١١,٧٨١,٨٥٧	١٠,٧٣٥,٧٥٨	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

١٩ استثمارات في الصكوك المقاسة بالتكلفة المطفأة (تتمة)

إن توزيع إجمالي الاستثمارات حسب القطاع الجغرافي كان كما يلي:

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	
٣١ ديسمبر	٢٠١٩	
٢٠١٨	ألف درهم	
ألف درهم		
٨,٢٣٧,٢٣٠	٧,٧٩٤,٧٠٤	الإمارات العربية المتحدة
١,٨٢٣,٥٥٠	٢,٠٠٣,٩٥٢	باقي الشرق الأوسط
١,٧٤٦,١٩٢	٩٦٦,٥٩٨	أخرى
١١,٨٠٦,٩٧٢	١٠,٧٦٥,٢٥٤	

٢٠ استثمارات مقاسة بالقيمة العادلة

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	
٣١ ديسمبر	٢٠١٩	
٢٠١٨	ألف درهم	
ألف درهم		
—	٢٢٧	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
١,٤٣٨,٦٥٩	١,٣٤١,٢٠١	استثمارات مدرجة
		أسهم
		صكوك
١,٤٣٨,٦٥٩	١,٣٤١,٤٢٨	

استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

استثمارات مدرجة

أسهم

صكوك

٢٨,٧٢٧	٣٠,٩٣٥
٣٣٠,٣٦٧	٢٨٤,٥٠٧
٣٥٩,٠٩٤	٣١٥,٤٤٢

استثمارات غير مدرجة	
صكوك	٧٤,٦٠٧
صناديق	٣٦,٠٧٣
أسهم خاصة	٤٢,٧٦٢
٨٩,٧٣١	١٥٣,٤٤٢
٤٤٨,٨٢٥	٤٦٨,٨٨٤

١,٨٨٧,٤٨٤	١,٨١٠,٣١٢
(١,٩١٢)	(٧,٨٦٩)
١,٨٨٥,٥٧٢	١,٨٠٢,٤٤٣

ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة

إجمالي الاستثمارات المقاسة بالقيمة العادلة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٢٠ استثمارات مقاسة بالقيمة العادلة (تتمة)

إن توزيع إجمالي الاستثمارات حسب القطاع الجغرافي كان كما يلي:

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم	
١,٢٨٧,١٣٥	١,٢٠٧,١١١	الإمارات العربية المتحدة
٣٦٤,٠٣٢	١٧٥,٦٤٣	باقي الشرق الأوسط
٩٤,٠٠٥	٥٧٦	أوروبا
١٤٢,٣١٢	٤٢٦,٩٨٢	أخرى
<u>١,٨٨٧,٤٨٤</u>	<u>١,٨١٠,٣١٢</u>	

٢١ استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم	
١,٢٠٦,١٥٩	١,٢٦٢,١٧٨	استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

كانت الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة/ السنة كما يلي:

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم	
١٥,١٥٦	١٥,١٥٦	الرصيد في بداية ونهاية الفترة

٢١ استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة (تتمة)

إن تفاصيل استثمار المصرف في شركات زميلة ومشاريع مشتركة كما في ٣٠ سبتمبر هي كما يلي:

النشاط الرئيسي	نسبة حصة الملكية		بلد المنشأ	
	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر		
	٢٠١٩	٢٠١٨		
	%	%		
الشركات الزميلة				
أبوظبي الوطنية للتكافل - ش م ع			الإمارات العربية المتحدة	
بنك البوسنة الدولي دي.دي			البوسنة	
صندوق عقاري سكني (REIT)			الإمارات العربية المتحدة	
مشاريع مشتركة				
مصرف أبوظبي الإسلامي			جمهورية مصر العربية	
- مصر (اس.ايه.أي)				
شركة السعودية للتمويل ش.م.م			المملكة العربية السعودية	
عرب لينك لتحويل الأموال ش.م.خ			الإمارات العربية المتحدة	
(قيد التصفية)				
أبوظبي الإسلامي ميرشنت			الإمارات العربية المتحدة	
أكويرينغ كومباني ذ.م.م				

٢٢ استثمارات عقارية

كانت الحركة في الاستثمارات في العقارات خلال الفترة كالتالي:

(مدققة)	٣٠ سبتمبر		
	٢٠١٩	٣١ ديسمبر	
	ألف درهم	ألف درهم	
التكلفة:			
الرصيد في بداية الفترة/ السنة	١,٥٣٧,١٧٤	١,١٦١,٢٦٨	
تحويل من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	-	٣٧٤,٠٤٣	
مرتجعات مبيعات	-	٤,٩٥١	
استبعادات	(٧,٤٤٣)	(٣,٠٨٨)	
إجمالي الرصيد في نهاية الفترة/ السنة	١,٥٢٩,٧٣١	١,٥٣٧,١٧٤	
ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة	(٨٤,٨١٧)	(٨٤,٨١٧)	
صافي الرصيد في نهاية الفترة/ السنة	١,٤٤٤,٩١٤	١,٤٥٢,٣٥٧	
الاستهلاك المتراكم:			
الرصيد في بداية الفترة/ السنة	٥٥,١٨٠	٤٣,١٤٨	
المحمل للفترة/ السنة	١٢,٨٢٩	١٣,١٣٤	
المتعلق بالاستبعادات	(٢,٤٠٧)	(١,١٠٢)	
الرصيد في نهاية الفترة/ السنة	٦٥,٦٠٢	٥٥,١٨٠	
صافي القيمة الدفترية في نهاية الفترة/ السنة	١,٣٧٩,٣١٢	١,٣٩٧,١٧٧	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٢٢ استثمارات عقارية (تتمة)

بلغت إيرادات إيجارات الممتلكات المحققة للمجموعة من الاستثمارات العقارية، والمؤجرة بموجب عقود تأجير تشغيلية ٢٨,٤٧٢ ألف درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ : ٧,٨٢٩ ألف درهم) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩.

كانت الحركة في مخصص الإنخفاض خلال الفترة/ السنة هي كما يلي:

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	
٣١ ديسمبر	٢٠١٩	
٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٤,٧٣٧	٨٤,٨١٧	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
٦٠,٠٨٠	-	المحمل للفترة/ السنة
٨٤,٨١٧	٨٤,٨١٧	الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

إن التوزيع الجغرافي لإجمالي الاستثمارات العقارية هو كما يلي:

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	
٣١ ديسمبر	٢٠١٩	
٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٤٧٣,٧٨٠	١,٤٥٥,٩١٥	الإمارات العربية المتحدة
٨,٢١٤	٨,٢١٤	باقي الشرق الأوسط
١,٤٨١,٩٩٤	١,٤٦٤,١٢٩	

٢٣ عقارات قيد التطوير

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	
٣١ ديسمبر	٢٠١٩	
٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٣٧,٣٨١	٨٣٧,٣٨١	عقارات قيد التطوير
(١,٧٣٦)	(١,٧٣٦)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
٨٣٥,٦٤٥	٨٣٥,٦٤٥	

تتضمن العقارات قيد التطوير ارض بقيمة مدرجة بمبلغ ٨٠٠,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٨ : ٨٠٠,٠٠٠ ألف درهم) تعود إلى شركة تابعة للمصرف.

إن جميع العقارات قيد التطوير موجودة داخل الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٢٤ موجودات أخرى

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
	٢٠١٩	٢٠١٨
	ألف درهم	ألف درهم
أوراق قبول	٢٧٣,٣٢٤	٣٣٦,٩٠٣
موجودات مستحوز عليها من مطالبات محققة	١٩٢,٦٠٢	١٩٨,١٦٣
ذمم مدينة تجارية	١٨٧,٨٩٣	٢٦١,٣٨٢
مصاريف مدفوعة مقدماً	٩٠٥,٠٦٦	٧٨٩,٥٦١
أرباح مستحقة	٢٢٧,٢٦٢	١٩٧,٥٦٧
مبالغ مدفوعة مقدماً لمقاولين	٤٧,٧٥٣	٤٤,٨٦٨
ذمم مدينة أخرى	١٨٣,٦٢٥	١٨٣,٦٢٥
القيمة العادلة الموجبة للبدائل المتوافقة مع الشريعة الإسلامية	٣٨٩	-
للأدوات المالية المشتقة	١,١٦٧,٦٧٥	١,٢٣٨,٠٧٨
أخرى، صافي		
	<u>٣,١٨٥,٥٨٩</u>	<u>٣,٢٥٠,١٤٧</u>

إن الموجودات المستحوز عليها مقابل مطالبات من أجل تحقيق تحصيل منتظم يتم تسجيلها "كموجودات مستحوز عليها من مطالبات محققة". يتم إدراج الأصل المستحوز عليه بقيمته العادلة ناقصاً تكاليف تكاليف البيع والقيمة المدرجة للمطالبة (بالصافي من مخصص انخفاض القيمة) أيهما أقل كما في تاريخ التحويل.

٢٥ الشهرة والموجودات غير ملموسة

الشهرة	موجودات أخرى غير ملموسة	الإجمالي
ألف درهم	علاقات العملاء	ألف درهم
	ألف درهم	ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٩ - مدققة	١٠٩,٨٨٨	٣١٠,٥٩١
الإطفاء خلال الفترة	-	(٤٠,٩٥١)
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ - غير مدققة	١٠٩,٨٨٨	٢٦٩,٦٤٠
في ١ يناير ٢٠١٨ - مدققة	١٠٩,٨٨٨	٣٦٥,٣٤٣
الإطفاء خلال السنة	-	(٥٤,٧٥٢)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ - مدققة	١٠٩,٨٨٨	٣١٠,٥٩١

الشهرة

لهدف اختبار الانخفاض في القيمة، يتم توزيع الشهرة للأقسام التشغيلية للمصرف والتي تمثل أدنى مستوى داخل المصرف والذي يتم من خلاله مراقبة الشهرة لأغراض الإدارة الداخلية.

٢٥ الشهرة والموجودات غير الملموسة (تتمة)

موجودات غير ملموسة أخرى

العلاقة مع العملاء
تمثل الموجودات غير الملموسة لعلاقات العملاء القيمة العائدة للأعمال المتوقع أن تتولد من العملاء الذين كانوا موجودين في تاريخ الاستحواذ. عند تحديد القيمة العادلة لعلاقات العملاء، تم اعتبار عملاء البطاقات المغطاة بشكل منفصل، نظراً لاختلاف بيانات المخاطر والعلاقات والولاء. من المتوقع من هذه العلاقات أن تولد دخل مادي متكرر على شكل إيرادات عملاء، رسوم وعمولات.

وديعة أساسية
تظهر قيمة الموجودات غير الملموسة من ودائع أساسية من حقيقة أنه من المتوقع أن تكون توزيعات الأرباح المتوقعة لهذه الودائع، على ضوء شروطها التعاقدية، أقل من توزيعات الأرباح المتوقعة لغيرها من أدوات صكوك سوق الجملة وسوق التمويل المالي. يمثل الفرق بين توزيعات الأرباح المتوقعة لهذه الودائع وأدوات الصكوك، قيمة الوديعة الأساسية غير الملموسة.

٢٦ مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم	
٨٧٨,٦٩٣	١,١٣٩,٠٢٢	حسابات جارية
٣,٢٠٣,٩٠٩	٩١٤,٤١٠	ودائع إستثمارية
٤,٠٨٢,٦٠٢	٢,٠٥٣,٤٣٢	
٥٥,٦٥٢	٢١٦,١٨٣	
٤,١٣٨,٢٥٤	٢,٢٦٩,٦١٥	الحساب الجاري - المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٢٧ حسابات المودعين

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم	
٣٢,٠٨٥,٠١٦	٣٤,٥١٢,٤٧٧	حسابات جارية
٦٧,٧١٧,٤٣٨	٦٥,١٨٧,٩٣٨	حسابات الاستثمار
٦٠١,٢٩٣	٦٦٣,٣٠٦	احتياطي تعديل الأرباح
١٠٠,٤٠٣,٧٤٧	١٠٠,٣٦٣,٧٢١	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٢٧ حسابات المودعين (تتمة)

لقد كانت الحركة على مخصص احتياطي تعديل الأرباح للفترة/ السنة كما يلي:

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
	٢٠١٩	٢٠١٨
	ألف درهم	ألف درهم
في بداية الفترة/ السنة	٦٠١,٢٩٣	٥٢١,٨٠٢
الحصة من الأرباح للفترة/ السنة	٦٢,٠١٣	٧٩,٤٩١
في نهاية الفترة/ السنة	٦٦٣,٣٠٦	٦٠١,٢٩٣

إن توزيع إجمالي حسابات المودعين بحسب القطاع الاقتصادي هو كما يلي:

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
	٢٠١٩	٢٠١٨
	ألف درهم	ألف درهم
القطاع الحكومي	٧,٦٩٧,٠٠٤	٦,٥٢٣,٧٩٩
القطاع العام	١٠,٧٣٧,٠٨٧	١٠,٣٨٦,٥٩٥
شركات	٧,٣٧٦,٥١٢	١٤,٢٨٩,٤٩٦
مؤسسات مالية	٩٩٢,٨٣١	١,٥٨٦,٠٧٥
أفراد	٥٦,٦٢٨,٤٤٠	٥٣,٠٥٣,٥٩٢
شركات صغيرة ومتوسطة الحجم	١٣,٨٧٨,٣٩٧	١٢,١٣١,١٢٣
منظمات غير ربحية	٣,٠٥٣,٤٥٠	٢,٤٣٣,٠٦٧
	١٠٠,٣٦٣,٧٢١	١٠٠,٤٠٣,٧٤٧

يقوم المصرف باستثمار جميع ودائع الاستثمار بما في ذلك حسابات التوفير، بعد اقتطاع متطلبات احتياطيات المصارف المركزية في الإمارات والعراق والسودان ومتطلبات السيولة من قبل المجموعة.

فيما يتعلق بودائع الاستثمار فإن المصرف يتحمل الخسارة فقط في حال التعدي أو التقصير أو مخالفة شروط العقد، وإلا فهي على المانح (رب المال) أو (الرئيسي) الموكل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٢٨ مطلوبات أخرى

(مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
ذمم دائنة	٣٣١,٥٨١	٤٤٨,٣٤٩
أوراق قبول	٢٧٣,٣٢٤	٣٣٦,٩٠٣
مطلوبات عقود الإيجار	٣٦٥,١٥٨	-
الربح المستحق للتوزيع على المودعين وحملة الصكوك	٢٥٣,٨٠١	٢٣٩,٣٥٧
شيكات بنكية	٥٤٠,٧٩٩	٢٨١,٩١٣
مخصصات مكافآت الموظفين ومصاريف أخرى	٣٨٦,٣٢٣	٤٣٨,٨٥١
محتجزات دائنة	١٥,١٥٧	١٤,٢٠٠
مبالغ مستلمة مقدماً من العملاء	٧٠,٠١٤	٨٩,٣٤٤
مصاريف مستحقة	٤٢١,٣٥٠	٣٩١,٢٦٨
أرباح موزعة غير مطالب بها	١٠١,١١٢	١٠٨,٩٣٦
إيرادات مؤجلة	١٢٦,٧٧١	١٥٠,٩٥٢
حساب الأعمال الخيرية	٣,٦٩٠	٤,٧٩٣
حساب التبرعات	٤٥,٦٥٠	٢٧,٣٤٥
القيمة العادلة السالبة للبدائل الشرعية لمشتقات الأدوات المالية	٣,٠٤٠	٧,٠١٧
أخرى	٣٣٠,٥٧١	٣٧٦,٠٠١
	٣,٢٦٨,٣٤١	٢,٩١٥,٢٢٩

٢٩ رأس المال

(مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
رأس المال المصرح به:		
٤,٠٠٠,٠٠٠ ألف (٢٠١٨: ٤,٠٠٠,٠٠٠ ألف) سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٨: درهم واحد لكل سهم)	٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠
رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل:		
٣,٦٣٢,٠٠٠ ألف (٢٠١٨: ٣,١٦٨,٠٠٠ ألف) سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٨: درهم واحد لكل سهم)	٣,٦٣٢,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠
حقوق الأسهم الصادرة: لا شيء (٢٠١٨: ٤٦٤,٠٠٠ ألف حق أسهم صادرة، بواقع ٠,١٤٦ سهم مقابل كل سهم محتفظ به بقيمة درهم واحد لكل سهم)	-	٤٦٤,٠٠٠
	٣,٦٣٢,٠٠٠	٣,٦٣٢,٠٠٠

وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد بتاريخ ١٩ أغسطس ٢٠١٨، على حقوق إصدار ٤٦٤,٠٠٠ ألف سهم بقيمة درهم واحد لكل سهم تمثل ١٤,٦% من رأس المال المدفوع إلى جانب علاوة بقيمة ١,١٦ للسهم الواحد. بلغ إجمالي المبلغ المستلم من هذه الأسهم بما في ذلك علاوة الإصدار ما قيمته ١,٠٠٢,٢٤٠ ألف درهم. تم تكبد تكاليف إصدار بقيمة ٣,٤١٦ ألف درهم.

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٣٠ احتياطات أخرى

التغيرات المتراكمة في القيم العادلة	احتياطي إعادة تقييم الأراضي	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	احتياطي التحوط	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٩ - مدققة	(٢٠٥,٨٦٤)	١٩٢,٧٠٠	(٨٤٥,٣٠٢)	(٨٦٥,٤٤٩)
صافي الحركة في تقييم استثمار في صكوك مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٩,١١٠	-	-	٩,١١٠
صافي الحركة في تقييم الاستثمار بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٦,١٢٨	-	-	٦,١٢٨
صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمار في الصكوك المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والتي تم تحريرها إلى بيان الدخل (إيضاح ٦)	(٦٢)	-	-	(٦٢)
فروقات التحويل الناتجة عن عملية تحويل العمليات الأجنبية، صافي	-	-	٤٢,٩٥٨	٤٢,٩٥٨
المكسب من التحوط في العمليات الأجنبية	-	-	١١,٤٤٢	١١,٤٤٢
الربح في القيمة العادلة من تحوط التدفقات النقدية	-	-	٧,٣٧٢	٧,٣٧٢
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ - غير مدققة	(١٩٠,٦٨٨)	١٩٢,٧٠٠	(٧٩٠,٩٠٢)	(٧٨٨,٥٠١)
في ١ يناير ٢٠١٨ - مدققة	(١٦١,٢٦٩)	١٩٢,٧٠٠	(٧٦٩,٧٣٢)	(٧٤٣,١٨٢)
تعديلات الانتقال عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩	٢١,٩٧٩	-	-	٢١,٩٧٩
في ١ يناير ٢٠١٨ - معدلة	(١٣٩,٢٩٠)	١٩٢,٧٠٠	(٧٦٩,٧٣٢)	(٧٢١,٢٠٣)
صافي الحركة في تقييم استثمار في صكوك مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	(٨,٩٦٩)	-	-	(٨,٩٦٩)
صافي الحركة في تقييم الاستثمار بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	(٢٧,٤٩٧)	-	-	(٢٧,٤٩٧)
صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمار في الصكوك الإسلامية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والتي تم تحريرها إلى بيان الدخل (إيضاح ٦)	(٨,٧٤٨)	-	-	(٨,٧٤٨)
فروقات التحويل الناتجة عن عملية تحويل العمليات الأجنبية، صافي	-	-	(٧٨,٩٧٦)	(٧٨,٩٧٦)
المكسب من التحوط في العمليات الأجنبية	-	-	١٢,٦٥٧	١٢,٦٥٧
الخسارة في القيمة العادلة من تحوط التدفقات النقدية	-	-	(٢٧٥)	(٢٧٥)
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ - غير مدققة	(١٨٤,٥٠٤)	١٩٢,٧٠٠	(٨٣٦,٠٥١)	(٨٣٣,٠١١)

٣١ صكوك الشق الأول

٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر (مدققة)
٢٠١٩	٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم
٢,٧٥٤,٣٧٥	٢,٧٥٤,٣٧٥
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠
٤,٧٥٤,٣٧٥	٤,٧٥٤,٣٧٥

صكوك الشق الأول - مدرجة (الإصدار الثاني)
صكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي

٣١ صكوك الشق الأول (تتمة)

صكوك الشق الأول - مدرجة (الإصدار الثاني)

بتاريخ ٢٠ سبتمبر ٢٠١٨، قام المصرف بعملية إصدار لصكوك من الشق الأول - مدرجة متوافقة مع الشريعة الإسلامية ("الصكوك") بقيمة تبلغ ٢,٧٥٤,٣٧٥ ألف درهم (٧٥٠ مليون دولار أمريكي). تم إصدار هذه الصكوك بموجب الصلاحيات المعتمدة من قبل مساهمي المصرف في اجتماع الجمعية العمومية غير الاعتيادية الذي عُقد بتاريخ ١٩ أغسطس ٢٠١٨. تم تكبد تكاليف إصدار بقيمة ١٩,٣٧٣ ألف درهم في تاريخ الإصدار.

تعد هذه الصكوك دائمة حيث إنه لا يوجد لها تاريخ استرداد ثابت وتشكل التزامات مباشرة وغير مضمونة من جانب المصرف عند إبرامها وفقاً لشروط وأحكام المضاربة. إن الصكوك مدرجة في سوق إيرلندا للأوراق المالية وهي قابلة للاسترداد من قبل المصرف بعد الفترة المنتهية في ٢٠ سبتمبر ٢٠٢٣ ("تاريخ الاسترداد الأول") أو أي تاريخ دفع للربح (المحقق) بعد ذلك وفقاً لشروط معينة. تحمل الصكوك ربحاً متوقعاً (في المضاربة) بمعدل ٧,١٢٥ % يستحق سداداه (عند تحققه) خلال الفترة الأولية التي تقدر بخمس سنوات بشكل نصف سنوي عند نهاية نصف كل سنة. بعد الفترة الأولية، ولكل ٥ سنوات بعد ذلك، يتم إعادة تحديد معدل ربح جديد متوقع للمضاربة على أساس معدل عائد الخزينة الأمريكية لمدة ٥ سنوات زائداً هامشاً متوقعاً بنسبة ٤,٢٧٠ %. سوف يتم إدراج توزيعات الأرباح في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد.

يجوز للمصرف، وفق إرادته المطلقة، أن لا يقوم بتوزيع أية أرباح على المضاربة وفق ما كان متوقعاً، ولا يعتبر هذا الحدث تعثراً. في حال قرر المصرف عدم توزيع أرباح أو في حال وقوع حدث عدم توزيع أرباح، فلن يقوم المصرف (أ) بالإعلان عن أو دفع أية توزيعات أرباح أو (ب) استرداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الاستحواذ بأي وسيلة كانت على أي رأس مال أو أية أوراق مالية خاصة بالمصرف والمصنفة بالتساوي مع أو بدرجة أقل من الصكوك باستثناء الأوراق المالية، التي تنص شروطها الخاصة على إلزامية استردادها أو تحويلها إلى حقوق ملكية في كل حالة ما لم يتم أو حتى يتم توزيع أرباح المضاربة التالية المتوقعة.

صكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي

في ١٦ أبريل ٢٠٠٩، وتماشيا مع برنامج حكومة أبوظبي لتعزيز الملاءة المالية لعدد من المؤسسات المصرفية، أصدر المصرف صكوك من الشق الأول ("الصكوك الحكومية") لصالح دائرة المالية لحكومة إمارة أبوظبي بقيمة اسمية بلغت ٢,٠٠٠,٠٠٠ ألف درهم. تمت الموافقة على إصدار هذه الصكوك الحكومية من قبل المساهمين خلال الاجتماع غير العادي. والذي عقد يوم ٢٢ مارس ٢٠٠٩.

تعتبر هذه الصكوك الحكومية دائمة حيث أنه لا يوجد لها تاريخ استرداد معين. تشتمل هذه الصكوك على التزامات مباشرة من غير ضمان من جانب المصرف وفقاً لشروط وأحكام المضاربة الشرعية. تكون هذه الصكوك الحكومية قابلة للاسترداد من قبل المصرف وفقاً لحالات معينة، ويكون الربح المتوقع لهذه الصكوك الحكومية هو ٦ % سنوياً خلال الفترة الأولى المكونة من خمس سنوات، ويقدر الربح المتوقع بعد هذه السنوات الخمس الأولى بإيبور ٦ شهور زائداً هامش ٢,٣ %. سيتم إظهار دفعات الأرباح الموزعة في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد.

يحق للمصرف وفق إرادته المطلقة أن لا يقوم بتوزيع أي أرباح مضاربة وفق ما كان متوقعاً، ولا يعتبر هذا الحدث تخلفاً عن سدادها. في حال قيام المصرف باختيار أن لا يقوم بتوزيع الأرباح أو في حال الأحداث التي تستوجب عدم قيامه بهذا التوزيع، فإنه لا يحق للمصرف: (أ) الإعلان عن أو دفع أو توزيع أية أرباح، أو (ب) الاسترداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الاستحواذ بأي وسيلة كانت على أي جهة إصدار مساوية للصكوك أو أقل منها، باستثناء الأوراق المالية التي تنص بنودها على إلزامية الاسترداد أو التحويل إلى حقوق ملكية، إلا إذا تم في كل حالة من هذه الحالات، القيام بتوزيع أرباح المضاربة المتوقعة مرتين متتاليتين.

٣٢ التزامات ومطلوبات طارئة

إن الالتزامات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية تشمل الالتزامات بتقديم وتوفير التسهيلات الائتمانية الإسلامية والاعتمادات المستندية وخطابات الضمان وكذلك أوراق القبول المخصصة لتلبية متطلبات متعاملي المصرف.

تتمثل الالتزامات المتعلقة بتقديم تسهيلات ائتمانية إسلامية بالالتزامات تعاقدية وفقاً لعقود التمويلات الإسلامية. عادة ما يكون لهذه الالتزامات تواريخ انتهاء ثابتة أو بنود تعاقدية متعلقة بانتهائها وعادة ما تتطلب دفع رسوم. وبما أنه من الممكن انتهاء الالتزامات دون سحب أو استخدام التسهيلات، فإن مجموع مبالغ تلك العقود لا يمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية.

يلتزم المصرف بموجب خطابات الاعتماد وخطابات الضمان بصرف دفعات نيابة عن عملائه في حالة عدم قيام المتعامل بالوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

لقد كان على المصرف الالتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية والمطلوبات الطارئة والالتزامات الرأسمالية الأخرى:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ألف درهم	
المطلوبات الطارئة			خطابات الاعتماد خطابات ضمان
	٣,٥٣٨,٤٢٧	٣,١٦٨,٨٨٤	
	٦,٩٢٤,٦١٥	٧,٠٠٦,٢٨٩	
	١٠,٤٦٣,٠٤٢	١٠,١٧٥,١٧٣	
الالتزامات			التزامات التسهيلات غير المسحوبة مصاريف رأسمالية مستقبلية استثمارات عقارية وعقارات قيد التطوير
	٦٨٤,١١١	٥١٧,٥٤٠	
	١٨١,٨٢١	١١٠,٧٦٣	
	٤,٨٢١	٤,٣٦٦	
	٨٧٠,٧٥٣	٦٣٢,٦٦٩	
	١١,٣٣٣,٧٩٥	١٠,٨٠٧,٨٤٢	

٣٣ مراجعة مخاطر الامتثال

في سنة ٢٠١٤ أصبح مصرف أبوظبي الإسلامي على علم ببعض المعاملات المالية المتعلقة بالدفعات بالدولار الأمريكي والتي من المحتمل أنها انتهكت قوانين العقوبات الأمريكية السارية في ذلك الوقت. بعد التعرف على هذه الانتهاكات المحتملة، قام المصرف بتعيين استشاريين قانونيين خارجيين لمساعدته في مراجعة هذه المعاملات ومراجعة مدى امتثاله لقوانين العقوبات الأمريكية وإجراءات امتثاله بشكل عام. بعد عملية المراجعة هذه، قدم مصرف أبوظبي الإسلامي النتائج التي توصل إليها إلى الجهات التنظيمية المعنية في دولة الإمارات العربية المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية في أوائل سنة ٢٠١٧. كما ساعدت عملية المراجعة هذه مصرف أبوظبي الإسلامي في تحديد الخطوات الإضافية التي يتوجب اتخاذها لضمان الامتثال لقوانين العقوبات المعمول بها، حيث قام المصرف بتعزيز عملياته وفقاً لذلك. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩، لم يتلقى المصرف جواباً من الجهات التنظيمية المعنية بعد الحصول على نتائج المصرف، وبالتالي، فإن النتيجة المرجحة لمراجعتهم لا تزال مجهولة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٣٤ النقد ومرادفات النقد

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم	
٤,٥٧٦,٤٧٤	٧,٩٧١,٥١٩	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية، قصيرة الأجل
٣,٣٧٤,٥٦١	٤٥٥,٢٣٢	الأرصدة وودائع وكالة لدى مصارف ومؤسسات مالية أخرى، قصيرة الأجل
١,٩٠٠,٠٣٠	٨٢٢,٤٦٩	مربحة ومضاربة لدى مؤسسات مالية، قصيرة الأجل
(٢,٢٣٢,٦٧٥)	(١,٧٦٦,٣٦٦)	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية، قصيرة الأجل
٧,٦١٨,٣٩٠	٧,٤٨٢,٨٥٤	

٣٥ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يقوم المصرف ضمن سياق أعماله الاعتيادية بالتعامل مع أطراف ذات علاقة بالشركات الزميلة، والمديرين، والمساهمين الرئيسيين وشركاتهم ذات العلاقة. يقوم المصرف بالحصول على تأمينات كرهن الأملاك والأوراق المالية بناءً على تقييم المصرف لمخاطر الائتمان للطرف ذو العلاقة. خلال عام ٢٠١٦، تم إعادة التفاوض على تمويل الأطراف ذات العلاقة بناءً على الشروط التي تمت الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة وهي بدون أي مخصص محدد لانخفاض القيمة. تم حذف المعاملات بين البنك وشركاته التابعة عند التوحيد ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإفصاح.

إن معدلات الربح المحققة على الأرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف والمؤسسات المالية، وتمويل العملاء المقدمة إلى أطراف ذات علاقة خلال الفترة قد تراوحت من صفر إلى ٩,٩% (٢٠١٨: صفر إلى ٦,١% في السنة).

إن معدلات الربح المدفوعة على مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية وودائع العملاء المودعة من قبل أطراف ذات علاقة خلال الفترة تراوحت من صفر إلى ٢,٠% في السنة (٢٠١٨: صفر إلى ٠,٨% في السنة).

خلال الفترة كانت المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة في بيان الدخل المرحلي الموحد كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ - غير مدققة	مساهم رئيسي ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة ألف درهم	شركات زميلة ومشاريع مشتركة ألف درهم	أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الدخل من المربحة والمضاربة والوكالة مع مؤسسات مالية	-	-	١٣,٤٧٢	-	١٣,٤٧٢
الدخل من المربحة، المضاربة، الإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من العملاء	٣٩,٢٧٠	٤٦	-	٦٣,٦١٩	١٠٢,٩٣٥
دخل الرسوم والعمولات، صافي	-	-	١,٢٧١	٢,٧٥٠	٤,٠٢١
المصاريف التشغيلية	-	٣٢٤	-	-	٣٢٤
التوزيع للمودعين وحاملي الصكوك	٨٠٩	١٠	٩٥٧	٢٢	١,٧٩٨
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ - غير مدققة	-	-	٧,٤٦٣	-	٧,٤٦٣
الدخل من المربحة، المضاربة، الإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من العملاء	٣٩,٣٥٢	٣١٨	-	٦٠,٢٤٨	٩٩,٩١٨
دخل الرسوم والعمولات، صافي	١	٢٦	١,٩٦٤	٢,٣٨٨	٤,٣٧٩
المصاريف التشغيلية	-	٣٢٤	-	-	٣٢٤
التوزيع للمودعين وحاملي الصكوك	٨٨١	٥٤	٥٨٣	٣٧	١,٥٥٥

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٣٥ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

تضمنت الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة والمدرجة في بيان المركز المالي المرحلي الموحد ما يلي:

الإجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	شركات زميلة ومشاريع مشتركة ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة ألف درهم	مساهم رئيسي ألف درهم	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ - غير مدققة					
٣٥٦,٢٨٥	-	٣٥٦,٢٨٥	-	-	الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف
١٦٧,٤٩٥	-	١٦٧,٤٩٥	-	-	إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
٥,٦٨٢,٧٨٥	٣,٠٩٥,٠٨٣	-	١,٧٥٠	٢,٥٨٥,٩٥٢	مربحة ومضاربة مع المؤسسات المالية
٦٧٨,٢٦٧	٢٩٥	٤٩٤,٣٤٧	-	١٨٣,٦٢٥	مربحة، مضاربة، إجارة وتمويلات
					إسلامية أخرى
					موجودات أخرى
٦,٨٨٤,٨٣٢	٣,٠٩٥,٣٧٨	١,٠١٨,١٢٧	١,٧٥٠	٢,٧٦٩,٥٧٧	
٥٠,٠٦١	-	٥٠,٠٦١	-	-	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
٢٥٨,٩٧٣	٢٦,٤١٢	١٥٠,٣٣٠	٧,٦٧٧	٧٤,٥٥٤	حسابات المودعين
٥٨٣	٢٩٦	١٦	-	٢٧١	مطلوبات أخرى
٣٠٩,٦١٧	٢٦,٧٠٨	٢٠٠,٤٠٧	٧,٦٧٧	٧٤,٨٢٥	
١٢٥,٤٦٤	١١٢,٢٠٠	١٣,٢٦٤	-	-	مطلوبات طارئة
٣١ ديسمبر ٢٠١٨ - مدققة					
٢٠٩,٣٤٤	-	٢٠٩,٣٤٤	-	-	الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف
١٧٧,٨٤٧	-	١٧٧,٨٤٧	-	-	إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
٦,٠٣٧,٢٩٨	٣,٤١٣,٧١٨	-	١٢,٣٥٣	٢,٦١١,٢٢٧	مربحة ومضاربة مع المؤسسات المالية
٦٩٨,٩٢٦	٢٧,٨٧٤	٤٨٧,٤٢٧	-	١٨٣,٦٢٥	مربحة، مضاربة، إجارة وتمويلات
					إسلامية أخرى
					موجودات أخرى
٧,١٢٣,٤١٥	٣,٤٤١,٥٩٢	٨٧٤,٦١٨	١٢,٣٥٣	٢,٧٩٤,٨٥٢	
٣٩,٩٣٤	-	٣٩,٩٣٤	-	-	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
٣١٢,٥٦٤	٣١,٨٢٧	١٤٧,٧٠٠	٣٩,٢٣١	٩٣,٨٠٦	حسابات المودعين
٢٨,٧٠١	٢٧,٨٧٥	٤٦	-	٧٨٠	مطلوبات أخرى
٣٨١,١٩٩	٥٩,٧٠٢	١٨٧,٦٨٠	٣٩,٢٣١	٩٤,٥٨٦	
١١٧,١٤٣	١٠٥,٨٧٩	١١,٢٦٤	-	-	مطلوبات طارئة

إن المصرف ومساهمه الرئيسي يمتلكان حصة مشتركة مسيطرة في بنك أبوظبي الإسلامي - مصر، وهناك اتفاقية رسمية للسيطرة المشتركة لاستثمارها في بنك أبوظبي الإسلامي - مصر (إيضاح ٢١).

٣٥ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

إن موظفي الإدارة الرئيسيين هم الأشخاص الذين لديهم السلطة والمسؤولية عن تخطيط وتوجيه ومراقبة أنشطة المصرف، بشكل مباشر وغير مباشر.

كانت تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين خلال الفترة كما يلي:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	
٢٥,٩٨٣	٢٢,٠٩٨	رواتب ومكافآت أخرى
٢,٢١٥	١,٤٣١	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>٢٨,١٩٨</u>	<u>٢٣,٥٢٩</u>	

وفقاً لوزارة الاقتصاد والتجارة لتفسير المادة ١١٨ من القانون التجاري الإتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته)، يتم الاعتراف بمكافآت أعضاء مجلس الإدارة في بيان الدخل الشامل الموحد.

خلال سنة ٢٠١٩، تم دفع مبلغ بقيمة ٤,٩٠٠ ألف درهم إلى مجلس الإدارة والمتعلق بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ بعد الحصول على موافقة من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ١٣ مارس ٢٠١٩. خلال سنة ٢٠١٨، تم دفع مبلغ بقيمة ٤,٩٠٠ ألف درهم والمتعلق بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بعد الحصول على موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد في ٢١ مارس ٢٠١٨.

٣٦ معلومات القطاعات

إن القطاعات التشغيلية تعرف على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل صانعي القرارات المتعلقة بعمليات المصرف وذلك لتوزيع الموارد للقطاعات ولتقييم أدائها. إن المعلومات المقدمة إلى صانعي القرارات المتعلقة بعمليات المصرف لغرض تحديد الإمكانات وتقييم الأداء، هي على أساس الوحدات الاستراتيجية التالية للمصرف والتي تقدم منتجات وخدمات لأسواق مختلفة.

الخدمات المصرفية العالمية للأفراد - يقوم هذا القطاع بالتعامل مع المشاريع الصغيرة والمتوسطة، إيداعات الأفراد، تزويد المتعاملين بالتمويل، الإجارة، المراجعة، بطاقات الائتمان الإسلامية، خدمات التحويل وتسهيلات التمويل التجاري.

الخدمات المصرفية العالمية للشركات - يقوم هذا القطاع بالتعامل مع خدمات التمويل والإيداع والحسابات الجارية للشركات والمؤسسات الفردية.

الخدمات المصرفية الخاصة - يقوم هذا القطاع بشكل رئيسي بالتمويلات، الخدمات الائتمانية الأخرى، الإيداع والحسابات الجارية للأفراد أصحاب ثروات مالية عالية.

الخزينة - يقوم هذا القطاع بتزويد خدمات أسواق المال، خدمات المتاجرة والخزينة وكما يقوم بإدارة عمليات التمويل للمصرف باستخدام خدمات الإيداعات الاستثمارية.

الخدمات العقارية - تقوم شركة تابعة للمصرف بأنشطة عمليات الشراء، البيع، التطوير، الإيجار بما في ذلك الأراضي والمباني، بالإضافة إلى إدارة وإعادة بيع الممتلكات وجميع الأنشطة المتعلقة.

العمليات الأخرى - يمثل هذا القطاع المكتب الرئيسي والشركات التابعة والشركات الزميلة والمشاريع المشتركة غير المدرجة أعلاه وتشمل أيضاً التكاليف غير الموزعة.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات بشكل منفصل بهدف أخذ القرارات المتعلقة بتوزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاعات على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية.

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٣٦ معلومات القطاعات (تتمة)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ - غير مدققة
الإيرادات والنتائج

الإجمالي ألف درهم	عمليات أخرى ألف درهم	خدمات عقارية ألف درهم	الخزينة ألف درهم	خدمات مصرفية خاصة ألف درهم	خدمات مصرفية عالمية للشركات ألف درهم	خدمات مصرفية عالمية للأفراد ألف درهم	
٤,٣٩٠,٨٥٥ (١,٩٨٧,٩٠٨)	٣٦٢,٧٤٠ (١١٨,٨٥٩)	٥٠,١١٦ (٥١,٤٥١)	٣٨٦,٢٠١ (٣٠,٣٢٠)	١٠٨,٦٤٨ (٤٧,٩٣٦)	٧٤٨,٥٩٣ (٢٧٦,٧٠٤)	٢,٧٣٤,٥٥٧ (١,٤٦٢,٦٣٨)	إيرادات القطاع، صافي مصاريف تشغيلية ما عدا مخصص الانخفاض في القيمة، صافي
٢,٤٠٢,٩٤٧ (٥٥٢,٤٦٠)	٢٤٣,٨٨١ (٢٤٩,٢٤٩)	(١,٣٣٥) -	٣٥٥,٨٨١ ٤٥	٦٠,٧١٢ ٤,٨١٩	٤٧١,٨٨٩ (٧٣,٤٤٣)	١,٢٧١,٩١٩ (٢٣٤,٦٣٢)	ربح تشغيلي (هامش) مخصص الانخفاض في القيمة، صافي
١,٨٥٠,٤٨٧	(٥,٣٦٨)	(١,٣٣٥)	٣٥٥,٩٢٦	٦٥,٥٣١	٣٩٨,٤٤٦	١,٠٣٧,٢٨٧	ربح/ (خسارة) الفترة
(٧٨٤)	(٧٨٤)	-	-	-	-	-	حقوق الملكية غير المسيطرة
١,٨٤٩,٧٠٣	(٦,١٥٢)	(١,٣٣٥)	٣٥٥,٩٢٦	٦٥,٥٣١	٣٩٨,٤٤٦	١,٠٣٧,٢٨٧	ربح/ (خسارة) الفترة العائد لمساهمي المصرف
١٢٤,٢٨٤,٩٧٢	٧,٤٨٩,٤٠٦	٢,١٩١,١٥٦	٢١,٠٦٢,٣٤٩	٣,٦٨٢,٦٧٤	٣١,٤٣٩,٥٥٧	٥٨,٤١٩,٨٣٠	الموجودات موجودات القطاع
١٠٥,٩٠١,٦٧٧	٤,٤٤٥,٢٦٨	٢٤٥,٥٣٤	٧,٠٢١,٢٧٤	٤,٠١٦,٠٠١	٢٢,٠٦٠,٦٤٩	٦٨,١١٢,٩٥١	المطلوبات مطلوبات القطاع

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٣٦ معلومات القطاعات (تتمة)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ - غير مدققة
الإيرادات والنتائج

الإجمالي ألف درهم	عمليات أخرى ألف درهم	خدمات عقارية ألف درهم	الخزينة ألف درهم	خدمات مصرفية خاصة ألف درهم	خدمات مصرفية عالمية للشركات ألف درهم	خدمات مصرفية عالمية للأفراد ألف درهم	
٤,١٥٤,١٣٨ (١,٩١٤,٦٥٦)	٢٦٢,٦٠٤ (٨٣,٩٣٨)	٦١,٣٢١ (٥٩,٢٥٦)	٣٥٥,٨٩٣ (٣٤,١٧٨)	١٠٦,٥٩٥ (٤٦,٦٣٣)	٧٥٠,٩٢٨ (٢٩٢,٥٣٦)	٢,٦١٦,٧٩٧ (١,٣٩٨,١١٥)	إيرادات القطاع، صافي مصاريف تشغيلية ما عدا مخصص الانخفاض في القيمة، صافي
٢,٢٣٩,٤٨٢ (٤٨٦,٩٧١)	١٧٨,٦٦٦ (١٤٩,١٧٥)	٢,٠٦٥ -	٣٢١,٧١٥ ٨,٤٥٥	٥٩,٩٦٢ (٢,٠٨٧)	٤٥٨,٣٩٢ (٨٠,٧٦٥)	١,٢١٨,٦٨٢ (٢٦٣,٣٩٩)	ربح تشغيلي مخصص الانخفاض في القيمة، صافي
١,٧٥٢,٥١١	٢٩,٤٩١	٢,٠٦٥	٣٣٠,١٧٠	٥٧,٨٧٥	٣٧٧,٦٢٧	٩٥٥,٢٨٣	ربح الفترة
(٤٧٣)	(٤٧٣)	-	-	-	-	-	حقوق الملكية غير المسيطرة
١,٧٥٢,٠٣٨	٢٩,٠١٨	٢,٠٦٥	٣٣٠,١٧٠	٥٧,٨٧٥	٣٧٧,٦٢٧	٩٥٥,٢٨٣	ربح الفترة العائد لمساهمي المصرف
١٢٥,١٩٣,٩١٥	٧,٠٢١,٦٩٠	٢,٥٤٤,٤٠٩	٢٢,٣٤٦,٧٧٥	٣,٤٥٢,٥٤٢	٣٢,٠١٣,٨١٧	٥٧,٨١٤,٦٨٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٨ - مدققة الموجودات موجودات القطاع
١٠٧,٤٥٧,٢٣٠	٣,٤٤١,٤١٠	٢٦٩,٦٠٨	١١,٥٤٣,٣٠٩	٣,٢٥١,٠٧٥	٢٥,٦٤٢,٨٧٥	٦٣,٣٠٨,٩٥٣	المطلوبات مطلوبات القطاع

المعلومات الجغرافية

تعمل المجموعة في منطقتين جغرافيتين رئيسيتين، محلية ودولية. تمثل الإمارات العربية المتحدة المنطقة المحلية التي تتضمن عمليات المجموعة الناتجة من الفروع والشركات الزميلة والشركات التابعة داخل الدولة، وتكون المنطقة الدولية متمثلة بعمليات المصرف الصادرة من فروع العراق وقطر والسودان والشركات الزميلة والتابعة خارج الدولة. بما أن عمليات المجموعة داخل الدولة تمثل الأغلبية الكبرى من إيرادات المجموعة، وبما أن إجمالي أصول المجموعة داخل الدولة تمثل الأغلبية الكبرى من إجمالي أصول ومطلوبات المجموعة، لذلك لم يتم عرض معلومات القطاعات الجغرافية للإيرادات والمصاريف، أرباح العمليات (هامش)، الموجودات والمطلوبات.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٣٧ نسبة كفاية رأس المال

يقوم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بوضع ومراقبة متطلبات رأس المال للمجموعة ككل. أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لوائح بازل ٣ الخاصة برأس المال، والتي دخلت حيز التنفيذ اعتباراً من ١ فبراير ٢٠١٧، حيث قدمت متطلبات الحد الأدنى من رأس المال على تسعة مستويات، وهي الشق الأول من حقوق الملكية العادية ("CET1") والشق الأول الإضافي ("AT1") وإجمالي رأس المال.

إن الحد الأدنى لمعدل كفاية رأس المال وفقاً للوائح بازل ٣ الخاصة برأس المال موضح أدناه:

بازل ٣		
(مدققة)	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
	٢٠١٩	٢٠١٨
	ألف درهم	ألف درهم
رأس مال الشق الأول من حقوق الملكية العادية		
رأس المال	٣,٦٣٢,٠٠٠	٣,٦٣٢,٠٠٠
احتياطي قانوني	٢,٦٢٤,٠٢٨	٢,٦٢٤,٠٢٨
احتياطي عام	١,٩٥٨,٨٦٦	١,٩٥٨,٨٦٦
احتياطي مخاطر الائتمان	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠
أرباح محتجزة	٥,٧٠٠,٧٤٦	٤,١٣٣,٧٣٠
احتياطي تحويل العملات الأجنبية	(٧٦٢,١١٣)	(٨١٣,٦٣٢)
	١٣,٥٥٣,٥٢٧	١١,٩٣٤,٩٩٢
خصومات تنظيمية:		
الشهرة والموجودات غير الملموسة	(٢٦٩,٦٤٠)	(٣١٠,٥٩١)
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة واحتياطي التحوط	(١٢٨,٤٣١)	(١٥٠,٤٥٦)
	١٣,١٥٥,٤٥٦	١١,٤٧٣,٩٤٥
خصومات الحد الأدنى:		
استثمارات الأقلية الجوهرية	(١,١١٢)	(٢٣٧,٢٧٦)
	١٣,١٥٤,٣٤٤	١١,٢٣٦,٦٦٩
إجمالي الشق الأول لحقوق الملكية العادية		
الشق الأول لرأس المال الإضافي		
صكوك الشق الأول	٤,٧٥٤,٣٧٥	٤,٧٥٤,٣٧٥
	٤,٧٥٤,٣٧٥	٤,٧٥٤,٣٧٥
إجمالي الشق الأول الإضافي		
	١٧,٩٠٨,٧١٩	١٥,٩٩١,٠٤٤
إجمالي الشق الأول لرأس المال		
الشق الثاني لرأس المال		
مخصص انخفاض جماعي للموجودات التمويلية	١,١٠٤,٤٧٠	١,٠٨٩,٢٤٣
	١,١٠٤,٤٧٠	١,٠٨٩,٢٤٣
إجمالي الشق الثاني		
	١٩,٠١٣,١٨٩	١٧,٠٨٠,٢٨٧
إجمالي قاعدة رأس المال		

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٣٧ نسبة كفاية رأس المال (تتمة)

بازل ٣		
(مدققة)		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٨,٣٥٧,٥٨٧	٨٧,١٣٩,٤١٧	الموجودات المرحجة للمخاطر
٢,٢٧٧,٠٩٩	٢,٣٦٣,٨٦٠	مخاطر الائتمان
١٠,٣٠٧,٥٧١	٩,٨٨٧,٨٣٩	مخاطر السوق
		مخاطر تشغيلية
١٠٠,٩٤٢,٢٥٧	٩٩,٣٩١,١١٦	إجمالي الموجودات المرحجة للمخاطر
%١٣,٠٣	%١١,٣١	نسب رأس المال
		رأس مال الشق الأول من حقوق الملكية العادية كنسبة من إجمالي الموجودات المرحجة للمخاطر
%١٧,٧٤	%١٦,٠٩	إجمالي رأس مال الشق الأول كنسبة من إجمالي الموجودات المرحجة للمخاطر
%١٨,٨٤	%١٧,١٨	إجمالي رأس المال كنسبة من إجمالي الموجودات المرحجة للمخاطر

٣٨ توزيعات الأرباح

خلال سنة ٢٠١٩، تم دفع توزيعات أرباح نقدية بنسبة ٢٧,٣٨% من رأس المال المدفوع والمتعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ والبالغة قيمتها ٩٩٤,٣١٣ ألف درهم بعد الحصول على موافقة المساهمين في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ ١٣ مارس ٢٠١٩.

خلال سنة ٢٠١٨، تم دفع توزيعات أرباح نقدية بنسبة ٢٨,٨٧% من رأس المال المدفوع والمتعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ والبالغة قيمتها ٩١٤,٥٣٠ ألف درهم بعد الحصول على موافقة المساهمين في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ ٢١ مارس ٢٠١٨.

٣٩ موسميّة النتائج

إن طبيعة عمل المجموعة تجعل الدخل والمصروف يتحققان من دون أي تأثير موسمي. هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة قد جهزت بناءً على مبدأ الاستحقاق الذي يتطلب تسجيل الدخل والمصاريف بناءً على الكسب أو التحقق وليس على الاستلام أو الدفع خلال الفترة.

٤٠ القيمة العادلة للأدوات المالية

قياس القيمة العادلة المدرج في بيان المركز المالي المرحلي الموحد

تستخدم المجموعة التراتبية التالية للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية، حسب طريقة التقييم:

المستوى الأول: الأسعار المدرجة (المعدلة السائدة في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة).
المستوى الثاني: طرق تقييم أخرى تكون فيها جميع المدخلات لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المدرجة القابلة للملاحظة، سواءً بشكل مباشر أو غير مباشر.
المستوى الثالث: طرق التقييم التي تستخدم المدخلات التي لها تأثير هام على القيمة العادلة المدرجة التي لا تستند إلى بيانات السوق القابلة للملاحظة.

يقدم الجدول التالي تحليل للأدوات المالية التي تم قياسها بعد الإدراج المبدئي بالقيمة العادلة، مصنفة إلى مجموعات من المستوى الأول إلى الثالث على المدى التي تكون فيه القيمة العادلة ملحوظة.

٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ - غير مدققة	المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
موجودات ومطلوبات مقاسة بالقيمة العادلة:				
موجودات مالية				
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة				
استثمارات مدرجة	٢٢٧	-	-	٢٢٧
أسهم	١,٣٤١,٢٠١	-	-	١,٣٤١,٢٠١
صكوك				
	١,٣٤١,٤٢٨	-	-	١,٣٤١,٤٢٨
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر				
استثمارات مدرجة	٣٠,٩٣٥	-	-	٣٠,٩٣٥
أسهم	٢٨٤,٥٠٧	-	-	٢٨٤,٥٠٧
صكوك				
	٣١٥,٤٤٢	-	-	٣١٥,٤٤٢
استثمارات غير مدرجة				
صكوك	-	-	٧٤,٦٠٧	٧٤,٦٠٧
صناديق	-	-	٣٦,٠٧٣	٣٦,٠٧٣
أسهم خاصة	-	-	٤٢,٧٦٢	٤٢,٧٦٢
	-	-	١٥٣,٤٤٢	١٥٣,٤٤٢
	٣١٥,٤٤٢	-	١٥٣,٤٤٢	٤٦٨,٨٨٤
البدائل الشرعية لعقود التبادل (إيضاح ٢٤)				
	-	٣٨٩	-	٣٨٩
المطلوبات المالية				
البدائل الشرعية لعقود التبادل (إيضاح ٢٨)	-	٣,٠٤٠	-	٣,٠٤٠
الموجودات التي تم الإفصاح عن قيم عادلة لها:				
استثمارات عقارية	-	-	-	١,٥٣٧,٤٦٥
	١١,٠٨٤,١٠١	-	-	١١,٠٨٤,١٠١
استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة - صكوك				

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٤٠ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

قياس القيمة العادلة المدرج في بيان المركز المالي المرحلي الموحد (تتمة)

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٨ - مدققة			
موجودات ومطلوبات مقاسة بالقيمة العادلة:			
موجودات مالية			
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
١,٤٣٨,٦٥٩	-	-	١,٤٣٨,٦٥٩
صكوك			
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
استثمارات مدرجة			
٢٨,٧٢٧	-	-	٢٨,٧٢٧
٣٣٠,٣٦٧	-	-	٣٣٠,٣٦٧
أسهم			
صكوك			
٣٥٩,٠٩٤	-	-	٣٥٩,٠٩٤
استثمارات غير مدرجة			
صناديق			
-	٤٦,٩٥٦	-	٤٦,٩٥٦
-	٤٢,٧٧٥	-	٤٢,٧٧٥
أسهم خاصة			
-	٨٩,٧٣١	-	٨٩,٧٣١
٣٥٩,٠٩٤	٨٩,٧٣١	-	٤٤٨,٨٢٥
مطلوبات مالية			
البدائل الشرعية لعقود التبادل (إيضاح ٢٨)			
-	-	٧,٠١٧	٧,٠١٧
الموجودات التي تم الإفصاح عن قيم عادلة لها:			
استثمارات عقارية			
-	١,٥٤٤,٩٦٥	-	١,٥٤٤,٩٦٥
١١,٥٨٨,٣٣١	-	-	١١,٥٨٨,٣٣١
استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة - صكوك			

لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ و ٢ و ٣ خلال الفترة الحالية (٢٠١٨ : لا شيء).

يبين الجدول التالي تسوية مبلغ الافتتاح والاختتام لموجودات مالية من المستوى الثالث التي يتم إدراجها بالقيمة العادلة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ألف درهم
٨٩,٧٣١	١٠٦,٦٩٢
٥٦,٥١٤	٣,٨١٩
٧,١٩٧	(٢٠,٧٨٠)
١٥٣,٤٤٢	٨٩,٧٣١
في بداية الفترة/ السنة	
صافي الإضافات	
المكسب/ (الخسارة) المدرجة في حقوق المساهمين	
في نهاية الفترة/ السنة	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (غير مدققة)

٤١ أرقام المقارنة

وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٨ السياسات المحاسبية، التغييرات في التقديرات والأخطاء المحاسبية، تم إعادة بيان بعض البنود في بيان المركز المالي الموحد للسنة السابقة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨، كما تم بيانها سابقاً. تتعلق مبالغ المقارنة هذه بالاستثمار في بنك أبوظبي الإسلامي مصر (مشروع مشترك):

فيما يلي التأثير على بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨:

الموجودات

معاد بيانه ألف درهم	زيادة/ (نقص) ألف درهم	كما تم بيانه سابقاً ألف درهم	
٣,٨٩٦,٩٢٢	(٥٦١,٨٩٥)	٤,٤٥٨,٨١٧	الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية
١,٢٠٦,١٥٩	١٩١,٨٠٥	١,٠١٤,٣٥٤	ومؤسسات مالية أخرى
٣,٢٥٠,١٤٧	٣٧٠,٠٩٠	٢,٨٨٠,٠٥٧	استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
			موجودات أخرى
٨,٣٥٣,٢٢٨	-	٨,٣٥٣,٢٢٨	